

Programm 1/78

Dual baut mehr als Plattenspieler.



Dual Programm 1/78

Eine Marktuntersuchung hat es uns soeben bestätigt: Die meisten HiFi-Freunde in Deutschland wünschen sich eine Stereo-Anlage von Dual.

Ein stolzer Erfolg und für uns der Ansporn, weiter an der schon fast sprichwörtlichen Zuverlässigkeit und Funktionssicherheit unserer HiFi-Komponenten zu arbeiten. Heute mit attraktiven Neu-Entwicklungen wie Cassettendecks, Verstärker, Tuner, Lautsprecher-Boxen und Kompakt-Anlagen das zu sein, was wir für Plattenspieler schon seit Jahren sind – Vorbild für alle anderen.

Auf den folgenden Seiten informieren wir Sie über Bewährtes, Aktuelles und verblüffend Neues im Dual-Programm 1978. Als Anhaltspunkt in Sachen Preis finden Sie Modelle mit einfacherer Ausstattung am Anfang – die absoluten »Spitzen« unserer Modelle am Ende jeder Geräte-Gruppe.

Und nun viel Spaß mit – HiFi von Dual.

Warum in die Ferne schweifen. – HiFi von Dual verbindet Spitzenqualität in Leistung und Design mit der Qualitätsgarantie eines deutschen Herstellers.

Die neuen Komponenten im Dual-Programm 1/78 machen es deutlich – Leistung, Design, Funktionssicherheit und Preis sind in dieser optimalen Kombination einmalig.

Entwickelt für die Bedürfnisse des Weltmarktes, entstand ein Qualitäts-Niveau ohne Alternative. Zukunftsorientierte Konzeption, die Liebe zum technisch ausgereiften Detail, gewissenhafte Verarbeitung und eine penible Qualitäts-Kontrolle sind zum Begriff für Dual-Perfektion geworden. Das sind die entscheidenden Vorteile eines europäischen HiFi-Spezialisten.

Unter der Telefonnummer (0 77 24) 8 32 99 ist der »Technische Beratungsdienst« von Dual für Sie da und gibt Antwort auf Ihre Fragen zum Thema HiFi. Tagsüber (Montag bis Freitag) von 7.30 Uhr bis 17.30 Uhr (nachts, an Wochenenden und Feiertagen über Anrufbeantworter).

Zu einem erstklassigen HiFi-Programm gehört die erstklassige Beratung. HiFi von Dual finden Sie deshalb nur im Fachhandel.

Gute Fachhändler empfehlen Ihnen HiFi von Dual. Und auf diese Beratung sollten Sie wirklich nicht verzichten.

– Weil technische Leistungsdaten fachmännisch erläutert werden müssen.

– Weil ein Geräte-Angebot ohne Vorführung einfach nicht überzeugen kann.

– Weil Kundendienst und Garantie eine seriöse und zuverlässige Adresse brauchen.

– Weil echter Kundendienst nur funktioniert, wenn ein Fachhändler in unmittelbarer Nähe für Sie da ist.

– Weil Ihr Händler mit seinem fachmännischen Service langfristig der preisgünstigere Partner ist.

Fragen Sie ihn also nach Dual. Und – seien Sie ruhig ein wenig hartnäckig:

Für Qualität gibt es keinen Ersatz. – Nur das Mittelmaß kennt viele Alternativen.

Inhaltsübersicht



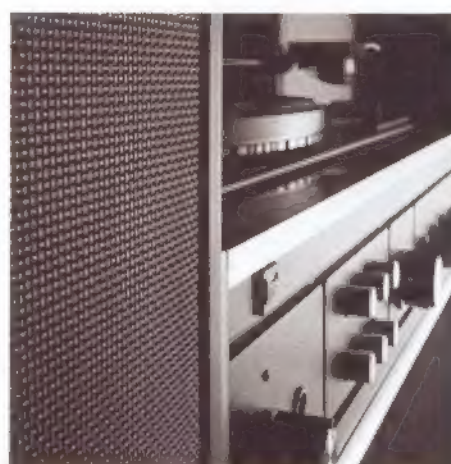
Seiten 4-19
Plattenspieler



Seiten 64-75
Kompakt-
Anlagen



Seiten 22-30
Cassettendecks
Mikrofone



Seiten 78-85
Stereo-
Heimanlagen



Seiten 32-49
Verstärker
Tuner Receiver



Seiten 86-87
Phono-
Portables



Seiten 52-60
Lautsprecher
Kopfhörer

Seiten 62-63
Geräte-
Kombinationen



Jeweils am Schluß
einer Gerätegruppe informiert Sie
eine Tabelle ausführlich
über technische Daten.

Seiten 89-91
System 3000





Plattenspieler

Plattenspieler haben uns zur Nummer 1 gemacht und sind auch heute – wie vor Jahrzehnten – Vorbild für Qualität und Leistung. Zu recht hat ihre technische Reife einen klangvollen Namen in der ganzen Welt bekommen.

Kein Wunder, denn unsere Erfahrung im Bau von Plattenspielern ist so alt wie der Plattenspieler selbst. In jahrzehntelanger Forschung haben wir aus dem Grammophon das heutige Laufwerk-Niveau entwickelt. Straight-Tonarm, kardanische Tonarmlagerung, Antiskating und Mitlaufachse waren die Grundlagen für den Qualitätsmaßstab von heute.

Perfektion und Verarbeitung von Dual-Plattenspielern sind zum Vorbild für HiFi-Hersteller in der ganzen Welt geworden. Denn die Erfahrung in der Laufwerktechnik läßt sich nicht durch Kompromißlösungen ersetzen. Absolute Zuverlässigkeit und Präzision sind wichtiger – mit ihnen sind wir groß geworden.

Laufwerke mit dem Dual-Zeichen finden Sie deshalb in vielen HiFi-Anlagen bekannter Hersteller. Dieses Vertrauen hat einen Grund. Nämlich den Vorsprung an Wissen und Erfahrung, mit dem wir heute noch die besseren Plattenspieler bauen.

Im aktuellen Dual-Programm gibt es keinen Plattenspieler, der in seiner Klasse nicht zur Spitzenklasse zählt. Ausnahmslos alle unterscheiden sich von den Geräten anderer Marken durch die Perfektion in der Tonarmtechnik, der Antriebstechnik und im Bedienungskomfort.

Tonarmtechnik

Die kürzeste Verbindung zwischen zwei Punkten ist die Gerade. Dual-Laufwerke haben deshalb den unübertroffenen Straight-Tonarm. Alle Spitzenlaufwerke besitzen außerdem eine echte kardanische Tonarmlagerung mit extrem geringer Lagerreibung. Das Resultat: die

Abtasteigenschaften unserer Plattenspieler bleiben auch unter extremen Bedingungen und selbst dann, wenn sie schräg oder auf dem Kopf stehen würden, in unverminderter Qualität erhalten.

Antriebstechnik

Aus klassischen Systemen eine eigene geniale Lösung entwickeln. Das ist seit jeher das Erfolgsrezept unserer Komponenten. Es gilt gleichermaßen für die Antriebssysteme unserer Plattenspieler. Reibradantrieb, Riemenantrieb und elektronischer Direktantrieb. 3 perfekte Konzepte für jeden Anspruch, jeden Zweck und jeden Preis.

Bedienungskomfort

Tonarmsteuerung, Antiskating, Stroboskop, Pitch Control und Haubenautomatik sind nur einige Begriffe der reichhaltigen Ausstattung in Dual-Plattenspielern. Viele Details summieren sich auf diese Weise zum beispiellosen Bedienungskomfort. So ergänzt sich ihre Zuverlässigkeit in der Funktion mit der Sicherheit in der Handhabung.

Stroboskop



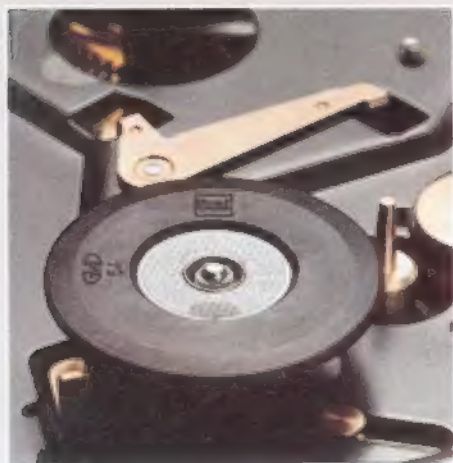
Antiskating



Dual Antriebs- und Automatik-Systeme

Für jede Antriebsart hat Dual ein eigenes technisches Konzept entwickelt. Dieses Konzept unterscheidet sich von den Plattenspielern anderer Marken, weil es eine besondere Eigenschaft besitzt: die Sicherheit und Zuverlässigkeit für viele Jahre.

Symbole sollen Ihnen im Dual-Plattenspieler-Programm die Vielfalt in Funktion und Ausstattung erklären.

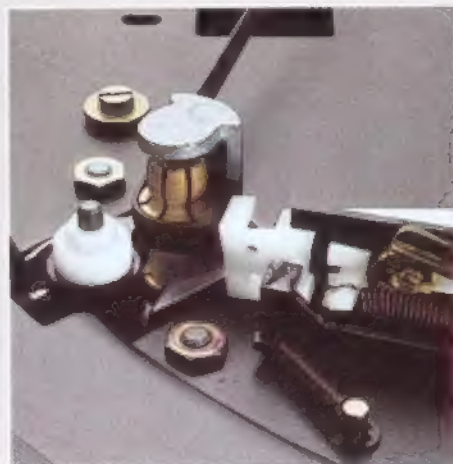


Reibradantrieb. Die klassische Antriebsform. Über ein Gummirad wird die Kraft des Motors auf den Plattenteller übertragen. Seit Jahrzehnten hat sich dieses System bewährt und die Qualifikation im Dauerbetrieb unter Beweis gestellt. Betriebssicherheit ist seine Stärke.

Für ein Höchstmaß an Bedienungskomfort bieten wir drei verschiedene Automatik-Systeme. Aber in ihrer Funktion erfüllen alle drei eine weitaus wichtigere Aufgabe: die Qualitätssicherung von Abtastnadel und Schallplatte.



Riemenantrieb. Die moderne technische Konzeption mit außergewöhnlich guten Laufeigenschaften. Ein geschliffener Präzisions-Flachriemen überträgt über den »Vario Pulley« die Antriebskraft des Motors auf den Plattenteller. Durch einen veränderlichen Durchmesser der Antriebsrolle ist eine Drehzahl-Feinregulierung im Bereich von mindestens 6% möglich. Der Antriebsriemen besteht aus einem hochelastischen Spezialgummi, präzisionsgeschliffen mit einer Genauigkeit von 2/100 mm. Er wird von einer speziell entwickelten Vorwählautomatik geführt, die in allen riemengetriebenen Dual-Laufwerken eingesetzt wird. Die Umschaltung auf andere Geschwindigkeiten kann dadurch im Stand oder bei laufendem Plattenteller erfolgen. In jedem Falle sichert die Vorwählautomatik größtmögliche Schonung des Riemens und damit gleichbleibende Laufeigenschaften für viele Jahre.



Elektronischer Direktantrieb. Das Antriebs-System mit der praktisch unbegrenzten Verschleißfreiheit. Die Achse des Motors ist gleichzeitig die Plattenteller-Achse. Die Übertragung der Motor-Drehzahl geschieht völlig ohne Zwischenstufen. Die hierzu notwendigen Spezial-Motoren wurden in sorgfältiger Entwicklungsarbeit auf ein beispielloses technisches Niveau gebracht. Eine Voraussetzung für Plattenspieler mit extremen Leistungswerten wie höchste Gleichlaufkonstanz, Spitzenwerte im Rumpelverhalten und gleichbleibende Betriebswerte auf Jahre hinaus. Ein Stück technische Zukunft für HiFi-Perfektionisten von heute.



Semi-Automatik. Plattenspieler mit diesem Zeichen schalten nach dem Spiel ab und heben den Tonarm von der Platte.

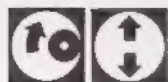


Vollautomatik. Dieses Zeichen steht für Plattenspieler, die Singles und Langspielplatten automatisch abspielen.



Wechselautomatik. Das Zeichen für vollautomatische Plattenspieler mit Wechseleinrichtung. Sie nimmt bis zu 6 Schallplatten auf und spielt sie nacheinander ab.

CS 430



Stereo-Semi-Automatikspieler.

Im Dual-Programm der »Kleine«, aber groß in der Leistung. Seine Stärken hat der CS 430 in der außerordentlichen Betriebssicherheit und dem hohen Bedienungskomfort. Tonarmlift und automatische Endabschaltung gehören in dieser Klasse nicht überall zur »serienmäßigen Ausstattung«.

- Sandwich-Plattenteller.
- Drehzahlen $33\frac{1}{3}$ und 45 U/min.
- Gewichtsbalancierter Alu-Rohr-Tonarm.
- Tonarmlift.
- Getönte Abdeckhaube.
- Keramik-System Dual CDS 660.

Maße: 310 x 116 x 235 mm (B x H x T).

Lieferbar in folgenden Gehäusefarben:
CS 430 nußbaum und CS 430 W weiß.
Zum Einbau in vorhandene Möbel auch
als Chassis 430. Maße: 280 x 205 mm.

Technische Daten Seiten 20/21.

CS 1224



Stereo-Automatikspieler mit Wechseleinrichtung.

Geringe Abmessungen und großer
Plattenteller kombinieren sich zum echten
Kompakt-Gerät.

Das Tonabnehmer-System Dual CDS 660
gibt dem CS 1224 seine besondere
Eignung für Stereo-Anlagen und Rundfunk-
geräte ohne Eingang für Magnet-Systeme.

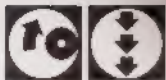
- Sandwich-Plattenteller 27 cm Ø.
- Tonhöhenabstimmung.
- Gewichtsbalancierter Alu-Rohr-Tonarm.
- Dreiskalige Antiskating-Einrichtung.
- Tonarmlift.
- Getönte Abdeckhaube.
- Keramik-System Dual CDS 660.

Maße: 364 x 146 x 312 mm (B x H x T).

Lieferbar in folgenden Gehäusefarben:
CS 1224 nußbaum, CS 1224 W weiß und
CS 1224 S schwarz.
Zum Einbau in vorhandene Möbel auch
als Chassis 1224. Maße: 329 x 274 mm.

Technische Daten Seiten 20/21.

CS 1225-1



HiFi-Automatikspieler mit Wechseleinrichtung.

Vollwertige HiFi-Komponente zu einem ungewöhnlich günstigen Preis.
Der CS 1225-1 verbindet die Eigenschaften einer unanfalligen langlebigen Mechanik mit den Anforderungen an naturgetreue Klangwiedergabe.

- Sandwich-Plattenteller 27 cm Ø.
- Tonhöhenabstimmung.
- Gewichtsbalancierter Alu-Rohr-Tonarm.
- Dreiskalige Antiskating-Einrichtung.
- Tonarmlift.
- Haubenautomatik.
- Magnet-System DMS 210.

Maße: 420 x 148 x 365 mm (B x H x T).
Lieferbar mit Kompaktkonsole in folgenden Gehäusefarben: CS 1225-1 nußbaum, CS 1225-1 W weiß und CS 1225-1 S schwarz.
Zum Einbau in vorhandene Möbel auch als Chassis 1225. Maße: 329 x 274 mm.
Technische Daten Seiten 20/21.

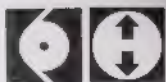
HiFi-Entzerrer-Vorverstärker Dual TVV 47.

Besonders ältere Verstärker sind nicht immer mit einem Magnet-Eingang für Plattenspieler ausgerüstet. Damit Sie trotzdem alle Vorteile der Magnet-Abtastung genießen können, gleicht der TVV 47 die Unterschiede der Systeme aus und sorgt für eine brillante Wiedergabe.

Maße: 160 x 40 x 70 mm (B x H x T).



CS 502



HiFi-Semi-Automatikspieler.

Seine besondere Klasse beweist der CS 502 durch ausgezeichnete technische Daten und ein erstaunlich günstiges Verhältnis von Preis und Leistung.
Hervorragende Ablasteigenschaften durch modernste Tonarm- und Antriebstechnik.

- Extrem laufruhiger 8-Pol-Synchronmotor.
- Alu-Druckguß-Plattenteller 30 cm Ø.
- Drehzahlumschaltung mit Vorwählautomatik.
- Kardanisch aufgehängter Straight-Tonarm.
- Tonarmlift.
- Haubenautomatik.
- Magnet-System Shure M 75 Typ D.

Maße: 424 x 150 x 368 mm (B x H x T).

Lieferbar mit Flachkonsole als CS 502-1 S in schwarz (Bild) und mit Kompaktkonsole als CS 502 in der Gehäusefarbe nußbaum (siehe CS 510).

Technische Daten Seiten 20/21.

CS 510



HiFi-Semi-Automatikspieler.

Die hervorragenden Merkmale dieser Plattenspieler-Componente heißen Abtastung und Pilot-Lift. Diese Einrichtung speziell entwickelt für Dual-Geräte gibt dem CS 510 eine ausgesprochen professionelle Betriebssicherheit. Der Pilot-Lift verhindert ein ungewolltes Absenken des Tonarms und markiert über den Rillenfinder die exakten Aufsetzpunkte für Single- und Langspielplatten.

Extrem lauffähiger 8-Pol-Synchronmotor
Alu-Druckguß-Plattenteller 30 cm Ø
Drehzahlumschaltung mit Vorwahl-
automatik
Tonhöhenabstimmung durch »Vario Pulley«
Leuchtstroboskop
Kardanisch aufgehängter Straight-Tonarm
Dreiskalige Antiskating-Einrichtung
Pilot-Lift und Rillenfinder
Haubenautomatik
Magnet System Shure M 95

Maße: 420 x 148 x 365 mm (B x H x T)

Lieferbar mit Kompakt-Konsole in der
Gehäusetarbe CS 510 nußbaum (Bild).
Außerdem mit Fachkonsole (siehe CS 502)
als CS 510 1 S in schwarz.

Technische Daten Seiten 20/21

CS 601



HiFi-Automatikspieler.

In zahlreichen internationalen Tests wurde dieses Laufwerk auf Herz und Nieren geprüft. Die Ergebnisse bescheinigen dem CS 601 ohne Ausnahme eine Spitzenstellung unter den Plattenspielern. Die ausgereifte Tonarm-Technik gewährt ein Optimum an Qualitätssicherung für Abtastnadel und Schallplatte.

- Extrem laufruhiger 8-Pol-Synchronmotor
- Alu-Druckguß Plattenteller 30 cm Ø
- Drehzahlumschaltung mit Vorwahl automatisch
- Tonhöhenabstimmung durch »Vario Pulley«
- Leuchtstroboskop
- Dauerspielschaltung
- Kardanisch aufgehängter Straight-Tonarm
- Dreiskalige Antiskating-Einrichtung
- Tonarmlift
- Haubenautomatik
- Magnet-System Dual M 20 E

Maße 420 x 148 x 365 mm (B x H x T)

Lieferbar mit Kompaktkonsolle in folgenden Gehäusefarben
CS 601 nußbaum CS 601 W weiß und CS 601 S schwarz

Technische Daten Seiten 20/21

CS 1249



HiFi-Automatikspieler mit Wechseleinrichtung.

Der hohe Ausstattungskomfort des CS 601 wird bei diesem Laufwerk durch zusätzliche Wechslerfunktionen und eine Vorrichtung zur Optimierung des vertikalen Spurwinkels erweitert. Damit sind die hervorragenden Antastereigenschaften von Einzelplatten auch im Wechselbetrieb gewährleistet.

- Extrem laufruhiger 8-Pol-Synchronmotor
- Alu-Druckguß-Plattenteller 30 cm Ø
- Drehzahlumschaltung mit Vorwahl automatisch
- Tonhohenabstimmung durch »Vario Pulley«
- Leuchtstroboskop
- Dauerspiel-Schaltung
- Kardanisch aufgehängter Straight Tonarm
- Dreiskalige Antiskating-Einrichtung
- Spurwinkel-Selector für Wechselbetrieb
- Tonarm mit
- Haubenautomat
- Magnet-System Shure DM 103 M-E oder DM 101 M-G

Maße 420 x 148 x 365 mm (B x H x T)

Lieferbar mit Kompakt-Konsole in folgenden Gehäusefarben
CS 1249 nußbaum, CS 1249 W weiß und CS 1249 S schwarz. Zum Einbau in vorhandene Möbel auch als Chassis 1249
Maße 376 x 308 mm

Technische Daten Seiten 20/21

CS 604



HiFi-Semi-Automatik- spieler mit elektronischem Direktantrieb. Die technische Spitze in der mittleren Preisklasse.

Plattenspieler der Spitzengruppe wurden
ebenfalls in ihrer effektiven gemessenen Fall-
zeit. CS 604 ist das erste Modell, das mit
variablen Einstellmöglichkeiten für die
Tonalität ausgestattet ist. In der
Tonalitätswahl sind zwei Einstellmöglichkeiten
für die Tonalität vorgesehen.

Elektronischer Direktantrieb.
A 1, Druckkraft 1,5 N, Drehmoment 30 mNm.
Elektronische Drehzahlumschaltung und
Tonalitätseinstellung.
4-Strahl-Beleuchtungsleuchte.
Kardinal- und Aufhängen der Straight-Tonarm.
Zwei-fach Antiresonanz-Filter.
Druck- und Antiskid- und Licht- und
Halt- und Rillenlinse.
Tonalitätswahl- und Tonalitätswahl-
Haubenautomat.
Magnet System Dual DMS 240 E mit
eigens hergestelltem Nadel.

Maße 424 x 150 x 368 mm (B x H x T)

Unterbaum mit Flachkonsole in den Gehäuse-
farben CS 604 Nußbaum und CS 604 S
schwarz.

Technische Daten Seite 2/21

CS 621



HiFi-Automatikspieler mit elektronischem Direktantrieb. Das technische Niveau des CS 604 ergänzt diese HiFi-Componente durch den Bedienungskomfort seiner vollautomatischen Tonarmfunktionen.

Was bisher in Bezug auf technisch perfekte Lösungen ausschließend den Geräten der Spitzenklasse vorbehalten war, dehnt Dual mit dem neuen CS 621 auf die Mittelklasse aus. Ein Erfolg Jahrzehntelanger Erfahrung, konsequenter Entwicklung und rationaler Fertigung im höchsten Qualitätsbereich.

- Elektronischer Direktantrieb
- Aluminium-Plattenteller 30 cm Ø
- Elektronische Drehzahlumschaltung mit Vorwahlautomatik
- Elektronische Tonhöhenabstimmung
- 4fach Leuchtstroboskop
- Dauerspelschaltung
- Kardanisch aufgehängter Straight-Tonarm
- Zweifach Antiresonator
- Dreiskalige Antiskating-Einrichtung
- Tonarm-Lift
- Hubenautomatik
- Magnet-System Dual DMS 240 E mit elektromagnetischer Nadel

Maße: 424 x 150 x 368 mm (B x H x T)

Lieferbar mit Flachkonsole in folgenden Gehäusefarben
CS 621 Nußbaum und CS 621 S schwarz

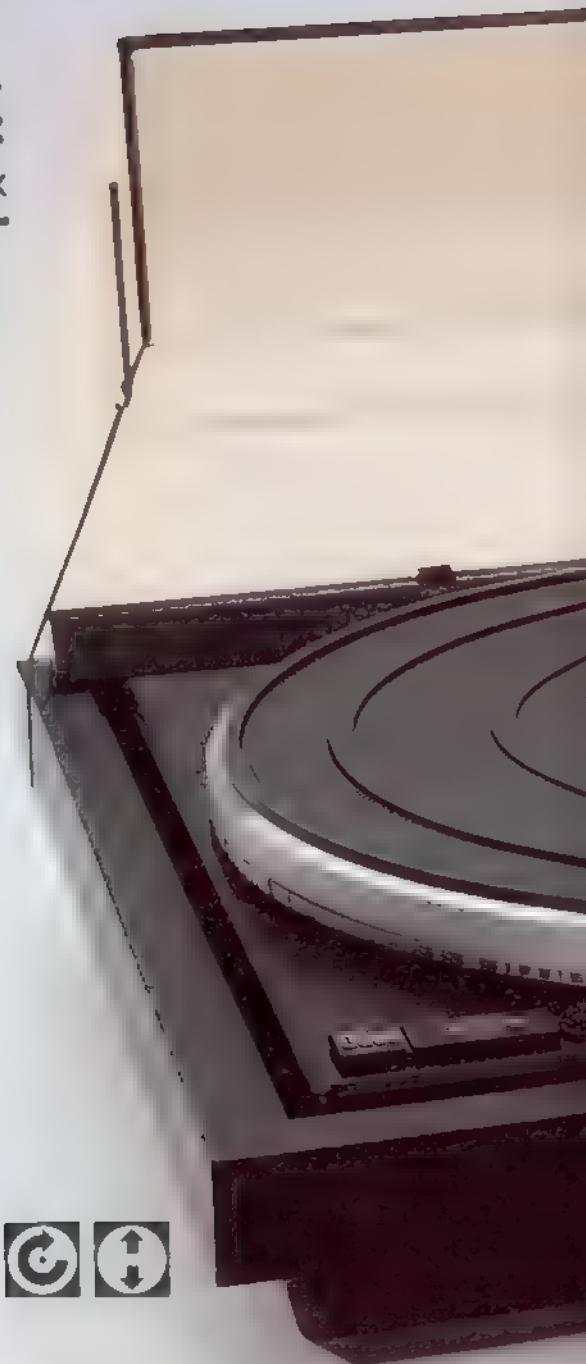
Technische Daten Seiten 20/21

CS 704

Design und Technik:
»Dual International«

**HiFi-Semi-Automatik-
spieler mit elektronischem
Direktantrieb.**

**Im Vergleich mit den besten
Plattenspielern auf dem
Weltmarkt zeigt der CS 704
seine Stärken und die
Schwächen der anderen.**



- Elektronischer Direktantrieb.
- ▷ Alu-Druckguß-Plattenteller 30 cm ø
- ▷ Elektronische Drehzahlumschaltung mit Tonhöhenabstimmung.
- Leuchtstroboskop.
- ▷ Kardanisch aufgehängter Straight-Tonarm
- ▷ Zweifach-Anti-Resonator.
- ▷ Dreiskalige Antiskating-Einrichtung
- ▷ Vertical tonearm control
- ▷ Pilot-Lift und Rillenfinder
- ▷ Haubenautomatik
- ▷ Magnet-System Shure V 15 Typ III

Maße 424 x 150 x 368 mm (B x H x T)

Lieferbar mit Flachkonsole in folgenden
Gehäusefarben
CS 704 nußbaum und CS 704 S schwarz

Technische Daten Seiten 20/21



Die Qualität der Musikkwiedergabe ist allein eine Frage der technischen Präzision. Der CS-104 hat deshalb einen verwindungssteifen Aluminium-Straight-Tonarm und ein kardanisches Tonarmlager. Nur so läßt sich unter allen Betriebsbedingungen eine gleichbleibend exakte Abtastung garantieren.

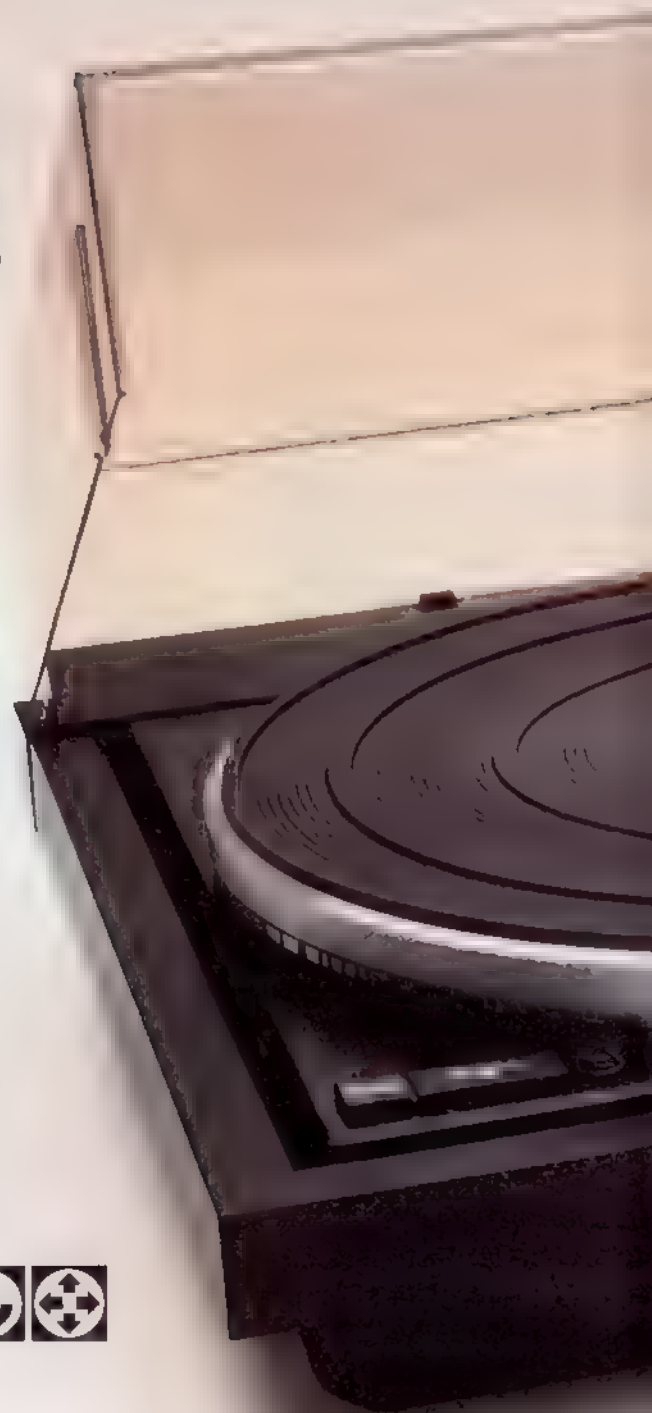
Pitch Control ermöglicht eine stufenlose Veränderung der Plattenteller-Drehzahl um 10%. Zusammen mit dem Leuchtstroboskop sorgt diese elektronische Regelmöglichkeit für eine haargenaue Einstellung der Nenn-Drehzahlen.



Die Forderung nach Spitzenleistung kennt keinen Kompromiß. Für die Beschaffenheit von Abtastnadeln gelten darum die gleichen Qualitätsmaßstäbe wie für Tonarm und Tonarmlagerung. Absolute Spurentreue, hohe Nachgiebigkeit, geringe Auflagekraft und ein hervorragendes Oberflächenfinish sind die Voraussetzungen für alle Tonabnehmer-Systeme, bevor sie in Dual-Plattenspielern verwendet werden.

CS721

Design und Technik:
»Dual International«



**HiFi-Automatikspieler
mit elektronischem
Direktantrieb.**

**Nach dem augenblicklichen
Stand der Plattenspieler-
Technologie ist es nicht
denkbar, in Funktion und
Abtastung ein besseres
HiFi-Laufwerk zu bauen.**



- Elektronischer Direktantrieb
- Alu-Druckguß-Plattenteller 30 cm Ø
- Elektronische Drehzahlumschaltung mit Vorwahlautomatik
- Elektronische Tonhöhenabstimmung
- Leuchtstroboskop
- Dauerspielschaltung
- Kardanisch aufgehängter Straight-Tonarm
- Zweifach-Anti-Resonator
- Dreiskalige Antiskating-Einrichtung
- Vertical tonearm control
- Tonarm lift mit regelbarer Senkgeschwindigkeit
- Haubenautomatik
- Magnet-System Shure V 15 Typ III

Maße: 424 x 150 x 368 mm (B x H x T)

Lieferbar mit Flachkonsole in folgenden
Gehäusefarben
CS 721 Nußbaum und CS 721 S schwarz

Technische Daten Seite 20/21

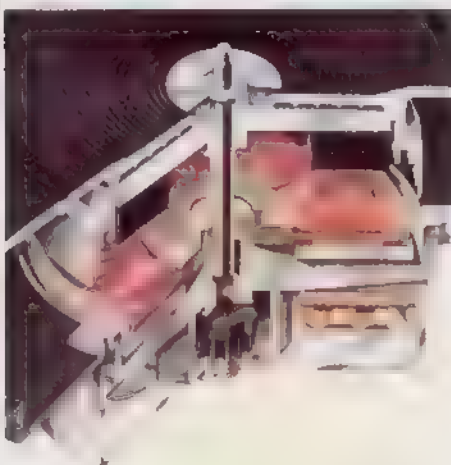
Dual Motor EDS 1000-2

Ohne zusätzliche Übertragungselemente treibt dieser speziell entwickelte Gleichstrommotor den Plattenteller des CS 721. Die technische Konzeption ist ein Stück Zukunft: Eisenlose Flachspulen und mitlaufender magnetischer Rückschluß. Keine Polflußigkeit, hohe Energieausnutzung und praktisch unbegrenzte Verschleißsicherheit.

Dieser Antrieb sichert mit großer Zuverlässigkeit absolute Spitzenwerte für Musikwiedergabe in höchster Vollendung.



Die Spitzentechnik für Profis: Regelbare Senkgeschwindigkeit für den Tonarm! Diese Einrichtung wird besonders von Tonbandfreunden für ein exaktes Timing beim Toneinsatz geschätzt.



Für die Bedienung des CS 721 ist nur noch ein einziger Handgriff erforderlich. Alle Tonarmfunktionen wie Abheben, Aufsetzen, Zurückführen und Abschalten werden vollautomatisch ausgeführt. Das ist die ultimative Sicherheit für Schallplatte und Abtastnadel.

Plattenspieler

Typ Geräteart	Dual 430 Stapelbarer Automatenspieler	Dual 1224 Stapelbarer Automatik- spieler mit Wechsel- einrichtung	Dual 1225-1 HF-Automatik- spieler mit Wechsel- einrichtung	Dual 1226 HF-Automatik- spieler mit Wechsel- einrichtung -Einbauchassis-	Dual 1228 HF-Automatik- spieler mit Wechsel- einrichtung -Einbauchassis-	Dual 1237 HF-Automatik- spieler mit Wechsel- einrichtung -Einbauchassis-	Dual 1239 HF-Automatik- spieler mit Wechsel- einrichtung -Einbauchassis-
Als Chassis referierbar	+	+	+	-	-	-	-
Motor	2-pol. Asynchron	2-pol. Asynchron	4-pol. Asynchron	4-pol. Asynchron	4-pol. Synchron	8-pol. Synchron	8-pol. Synchron
Umschlagzeit (min)	1	1	1	1	1	1	1
Maximale Drehmoment	3,1 kg	3,1 kg	3,1 kg	3,1 kg	3,1 kg	3,1 kg	3,1 kg
Maximale Frequenz	15 kHz	15 kHz	15 kHz	15 kHz	15 kHz	15 kHz	15 kHz
Umschlag-Kontakte	Stroboskop	Stroboskop	Stroboskop	Stroboskop	Stroboskop	Stroboskop	Stroboskop
Technische Schwingungszahl	15	15	15	15	15	15	15
Rumpfespannung	100 V	100 V	100 V	100 V	100 V	100 V	100 V
Relativis. Leistungsstand (dB)	100	100	100	100	100	100	100
Plattenteller	Stapel-Sandwich	Stapel-Sandwich	Stapel-Sandwich	2-pol. Sandwich	2-pol. Sandwich	2-pol. Sandwich	2-pol. Sandwich
Umschlagzeit (min)	1	1	1	1	1	1	1
Umschlagzeit	15	15	15	15	15	15	15
Umschlagzeit (min)	15	15	15	15	15	15	15
Tonarm	Alu-Rohr	Alu-Rohr	Alu-Rohr	Alu-Rohr	Alu-Rohr	Alu-Rohr	Alu-Rohr
Ende	SW 1	SW 1	SW 1	SW 1	SW 1	SW 1	SW 1
Lagerreibung	8,2 x 100	8,2 x 100	8,2 x 100	8,2 x 100	8,2 x 100	8,2 x 100	8,2 x 100
Umschlagzeit (min)	15	15	15	15	15	15	15
Umschlagzeit (min)	15	15	15	15	15	15	15
Geeignet für 1/2 inch Tonabnehmer- systeme mit einem Eigen- wärtigen		2-10	2-10	2-10	2-10	4,5-10	4,5-10
Umschlagzeit (min)		TK 15	TK 15	TK 15	TK 15	TK 24	TK 24
Umschlagzeit (min)		+	+	+	+	+	+
Umschlagzeit (min)		mit TK 15 TK 25	mit TK 15 TK 25	mit TK 15 TK 25	mit TK 15 (integr.)	mit TK 15/TK 25	mit TK 15/TK 25
Standard-Tonabnehmersystem	Dual CDS 660	Dual CDS 660	Dual MS 210	Shure M 95	Shure M 95	Orion FF 15 D	Shure M 95
Umschlagzeit (min)	15	15	15	15	15	15	15
Umschlagzeit (min)	15	15	15	15	15	15	15
Standard-Zubehör							
Wechselachse AW 3	-	+	+	+	+	+	+
Umschlagzeit (min)	15	15	15	15	15	15	15
Sonderzubehör							
Abwurfsaule AS 12	-	+	+	+	+	+	+
Umschlagzeit (min)	15	15	15	15	15	15	15
Abmessungen und Gewichte							
CS-Type							
Breite x Höhe x Tiefe (mm)	310 x 116 x 235	364 x 148 x 312	420 x 148 x 365				
Gewicht (kg)	3,2	5,5	6,4				
Abdeckhaube	H 12	H 14	CH 6	-	-	-	-

- + vorhanden
- nicht vorhanden
- ° Gesamtdreh-
masse 2,1 kg
- °° Gesamtdreh-
masse 3 kg
- °°° Gesamtdreh-
masse 1,8 kg

Dual 502	Dual 510	Dual 601	Dual 1245/1246	Dual 1249	Dual 604	Dual 621	Dual 704	Dual 721
HF-Sym. Automatik spieler	HF-Sym. Automatik spieler	HF-Sym. Automatik spieler	HF-Automatik spieler mit Wechsel- einrichtung Einbauchassis-	HF-Automatik spieler mit Wechsel- einrichtung	HF-Sym. Automatik spieler	HF-Automatik spieler	HF-Sym. Automatik spieler	HF-Automatik spieler
-	-	-	-	+	-	-	-	-
Re-Synchron	Re-Synchron	Re-Synchron	Re-Synchron	Re-Synchron	Electr. Dr. Drive	Electr. Dr. Drive	Electr. Dr. Drive	Electr. Dr. Drive
10	10	10	10	10	2	2	3,5	2,5
	Reifen	Reifen	Reifen	Reifen	Drehtrieb	Drehtrieb	Drehtrieb	Drehtrieb
	3 x 45	3 x 45	3 x 45	3 x 45	3 x 45	3 x 45	3 x 45	3 x 45
	Leucht	Leucht	Leucht	Leucht	Leucht	Leucht	Leucht	Leucht
Stroboskop	Stroboskop	Stroboskop	Stroboskop	Stroboskop	Stroboskop	Stroboskop	Stroboskop	Stroboskop
< 0,09	< 0,08	< 0,08	< 0,09	< 0,08	< 0,06	< 0,06	< 0,05	< 0,03
	4	4	12	4	45	45	46	50
Druckguss	Druckguss	Druckguss	Druckguss	Druckguss	Druckguss	Druckguss	Druckguss	Druckguss
1,3	1,3	1,3*	1,3	1,3*	1,3	1,3	1,2***	1,5**
Mittelfachse	Mittelfachse	Mittelfachse	Mittelfachse abnehmbar	Mittelfachse abnehmbar	Mittelfachse	Mittelfachse	Mittelfachse	Mittelfachse
Alu-Rohr	Alu-Rohr	Alu-Rohr	Alu-Rohr	Alu-Rohr	Alu-Rohr	Alu-Rohr	Alu-Rohr	Alu-Rohr
Gewicht	Gewicht	Gewicht	Gewicht	Gewicht	Gewicht	Gewicht	Gewicht	Gewicht
0,16 kg	0,16 kg	0,16 kg	0,16 kg	0,16 kg	0,16 kg	0,16 kg	0,15 kg	0,15 kg
5	5	25	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
35 kg	35 kg	35 kg	35 kg	35 kg	35 kg	35 kg	35 kg	35 kg
45-10	5,5-10	2-10	5,5-10	5,5-10	4,5-10	4,5-10	4,5-10	4,5-10
TK 24	TK 24	TK 14	TK 24	TK 24	TK 24	TK 24	TK 24	TK 24
+	-	-	-	+	+	+	+	+
	Shure M 95	Dual M 20 E	Shure D 105 ED	Mikrofon mit TK 15/TK 25 Shure DM 103 MF Shure M 103 AG	Dual MS 24 JE	Dual DMS 240 E	Shure V 15	Shure V 15
Magnet	Magnet	Magnet	Magnet	Magnet	Magnet	Magnet	Magnet	Magnet
1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
+	+	+	+	+	+	+	+	+
			+	+				
				+				
18 x 10	18 x 10	420 x 148 x 165		420 x 148 x 165	424 x 150 x 168	424 x 150 x 168	424 x 150 x 168	424 x 150 x 168
5,9	6,6	7,7	-	7,5	6,8	6,9	7,6	8,2
CH 6	CH 6	CH 6		CH 6	CH 6	CH 6	CH 6	CH 6

+ vorhanden
 - nicht vorhanden
 * Gesamtdreh-
 masse 2,1 kg
 ** Gesamtdreh-
 masse 3 kg
 *** Gesamtdreh-
 masse 1,8 kg

10 mN = 1 p



Cassetten-Decks

Wir beherrschen das HiFi-Metier aus der Erfahrung mit unseren Plattenspielern. Diese Spitzenstellung hat uns das Know-how für andere Tontechniken gegeben. So stehen am Ende einer jahrelangen Entwicklungs- und Forschungsreihe HiFi-Componenten einer neuen Leistungsklasse: Dual-Cassettendecks – so gut wie unsere Plattenspieler.

Was längst nicht selbstverständlich ist, gilt für das C 919 und das C 901 ebenso, wie für das C 939 und das neue Frontloading-Cassettendeck C 819: sie liefern HiFi-Spitzenwerte

Mit dieser Technik sind Dual-Cassettendecks eine gleichwertige Ergänzung zu anderen HiFi-Bauteilen. Sie entsprechen in ihren Leistungswerten hochwertigen Plattenspielern, Tunern und Tonbandmaschinen

An vielen Stellen wird das technische Niveau unserer Cassettendecks schon außen sichtbar

Fade Edit

Die Einrichtung zum nachträglichen weichen Ein- und Ausblenden über Kopfhörer ist das Ergebnis dieser Bandkorrektur kontrollierbar. Eine technische Raffinesse, die es bisher nur bei professionellen Tonbandmaschinen gab. Jetzt bietet auch die Cassette zahlreiche interessante Möglichkeiten, z. B. die Dia-Vertonung

Leuchtdioden-Anzeige

Grüne und rote Leuchtdioden zeigen beim C 939 die Intensität der Aussteuerung an. Das Ergebnis dieser aufwendigen Ausstattung sind bessere

Bandaufnahmen, weil Leuchtdioden tragefrei reagieren und ihre zugeführte Energie ohne Verlust in ein optisches Signal umsetzen. So läßt sich der Aussteuerungsbereich des Bandes ganz ausnutzen und Ihre Aufnahmen gewinnen an Brillanz und Dynamik

Memory-Zähler

Ihr Lieblings-Hit gefällig? Bitte sehr. Über den Memory-Zähler stoppt das Band silbengenau an jeder gewünschten Stelle. Einmal, zweimal, so oft Sie wollen. Auch das ist die Technik von Spulengeräten

Frontloading

Wir waren entschlossen, ein Frontloading-Cassettendeck erst dann vorzustellen, wenn es die technische Reife der besten Toploading-Decks erreicht hat. Hier ist es. Das C 819 hat alles, was eine HiFi-Componente der neuen Linie »Dual International« braucht. Attraktives Design, die Technik der Zukunft und absolute Betriebssicherheit



C919



Das C919 ist für Hochleistung und über
mindestens 15.000 Stunden Betrieb
geeignet.

HiFi-Stereo-Cassettendeck

Das C919 ist ein HiFi-Stereo-Cassettendeck, das die besten Eigenschaften der DCC-Technologie in sich vereint. Es ist ein hochwertiges, präzisionsverarbeitetes Gerät, das die besten Materialien und die besten Technologien der Welt in sich vereint.

Das C919 ist ein HiFi-Stereo-Cassettendeck, das die besten Eigenschaften der DCC-Technologie in sich vereint. Es ist ein hochwertiges, präzisionsverarbeitetes Gerät, das die besten Materialien und die besten Technologien der Welt in sich vereint.

Geführter Antrieb von Folienwerk und
Cassettkopf
Bremse, Motor, Speeder, Skat für Kontrolle
des Bandverbrauchs, Bandreserve
Elektronische Bandlaufüberwachung
und Endabschaltung
Rollenbandsystem, Wobbel, Ein-
klick, flexible, variable Formung, Tapes, 10
Memory Zahler mit Leselupen
Lautsprecher

Geführte Pegelregler für Mikrofon und
Kassettentnahmen
Mikrofon Mischverstärker
Aufnahmekontrolle über Kopfhörer
1/2 NR

Regelbarer Kopfhörer Ausgang
Technische Daten Seite 10

Maße: 44 x 150 x 100 mm B x H x T

Lieferung mit Flachkassette, tragender
Gehäusehalter
C919 in Naturholz und C919 in Schwarz
dunkel, Außenlack, 1/2 mm, 1/2 mm, 1/2 mm
1/2 mm, 1/2 mm, 1/2 mm, 1/2 mm, 1/2 mm
42 x 12,5 x 1,65 mm, 1/2 mm, 1/2 mm

Technische Daten Seite 10

C901



HiFi-Stereo-Cassettendeck

Neben Plattenspielern und Spulentonbandgeräten ist nun auch das Cassettendeck ein gleichwertiger Baustein in wertvollen HiFi-Anlagen. Das C 901 bewirkt diesen Fortschritt in der Qualität seiner Musikwiedergabe und seinem ungewöhnlichen Bedienungskomfort.

Schwarz bei der Präzision vereint sich in diesem Cassettendeck mit einer beispielhaften Technik. Das Ergebnis setzt einen neuen Maßstab für Cassetten in HiFi.

Autoreverse – Aufnahme und Wiedergabe in beiden Bandlaufrichtungen ohne Umlegen oder Rückspulen der Cassette
Dauerspieltaste

- Integrierter Testgenerator zur optimalen Bandanpassung
- Aussteuerungs-Automatik
- Autobias
- Dolby NR
- Fotoelektrische Bandlaufüberwachung und Endabschaltung

Für das C 901 ist als Sonderzubehör die getönte Abdeckhaube Dual CH 90 mit Haubenautomatik lieferbar.

Maße 420 x 122 x 281 mm (B x H x T)
Lieferbar in folgenden Gehäusefarben
C 901 nußbaum, C 901 W weiß und
C 901 S schwarz

Technische Daten Seite 31

Dolby NR und die Marke DD sind eingetragene Warenzeichen der Dolby Laboratories Inc.

C939

Design und Technik:
»Dual International«

HiFi-Stereo-Cassettendeck Autoreverse.

**Mit dem C 939 werden
HiFi-Anlagen komplett.
Endlich ein gleichwertiger
Baustein zu Plattenspielern,
Tunern und Tonband-
maschinen und weltweit
eine neue Leistungsklasse:
Die Vorteile der Cassette kom-
biniert mit den technischen
Möglichkeiten professioneller
Spulengeräte.**



Autoreverse und Durchspeltaste
Radio 11
Leuchtende Anzeige
Vollständige Bestimmung der Aussteuer-
ungscharakteristik
Getrennte Potentiometer für Mikrophon- und
Lineareingänge
Mikrofon-Mischschalter
Sumierer
Stereo NR und Dolby FM
Getrennter Antrieb von Tonwelle und
Cassettenwerke
Feinjustierte Speed-Skala zur Kontrolle
von Bandverbrauchtum und Bandreservic

Federelastische Bandlaufüberwachung
und Endabschaltung
Wahl Bandspeeden-Wahlarten
Memory-Zähler
Regelbarer Kopfhörerausgang
Ausgangs-Pegelregler
Hautschautomatik

Maße: 440 x 150 x 310 mm (B x H x T)
Lieferart mit Flachholzeinfügung der
Gehäusefarben
C 939 hellbraun und C 939 S schwarz

Technische Daten Seite 31





Autoreverse. Mit dieser Einrichtung können Cassetten jetzt ohne Wenden oder Rückspulen abgespielt und aufgenommen werden. Alle Funktionen des Cassetendecks sind durch doppelte Capstanwellen, Kopfspulen und Anschlüsse in beiden Laufrichtungen möglich. Autoreverse ist die Voraussetzung für Non-stop-Betrieb (Continuous Play). Cassetendecks mit Autoreverse gehören zur absoluten Spitzenklasse in Technik, Ausstattung und Bedienungskomfort.

Mit dem Fade Edit können Bandaufnahmen nachträglich stufenlos ein- und ausgeblendet werden. Das Ergebnis dieser Bandkorrekturen läßt sich gleichzeitig über Kopfhörer kontrollieren. Hintergrundkontrolle.

Das C 939 ist für horizontalen und vertikalen Betrieb geeignet. Mitgelieferte Füße ermöglichen zusätzlich eine Aufstellung in 3 verschiedenen Schräglagen.

Für die Aussteuerungsanzeige ist das C 939 mit Leuchtdioden ausgestattet. Sie arbeiten im Vergleich zu herkömmlichen Drehzeuginstrumenten massiver. Ihre zugeführte Energie wird ohne Verlust in ein optisches Signal umgesetzt. So läßt sich der Aussteuerungsstreckbereich ganz ausnützen und Ihre Aufnahmen gewinnen an Brillanz und Dynamik.

Die π -Kette ist die Barriere der π -Kette
intermittiert der Barriere der π -Kette
des π -Kette der π -Kette
Cassette der π -Kette der π -Kette

Er ist ein Zähler, der die Zahl der
von ihm erhaltenen Stimmen an der
Stimmzettelbox teilt

Nach dem Dr. K. der Fert. T_{eff} ist
schwerer der C. s. t. e. n. s. i. n. g. s. a. m.
t. e. r. F. e. r. s. p. e. z. a. l. m. e. c. h. a. n. i. k. v. e. r.
b. i. n. d. e. n. d. i. s. t. C. s. u. e. r. e. n. d. e. s. i. n. g.
h. e. r. s. t. e. l. l.

Der F. e. r. s. p. e. z. a. l. m. e. c. h. a. n. i. k. v. e. r.
b. i. n. d. e. n. d. i. s. t. C. s. u. e. r. e. n. d. e. s. i. n. g.
h. e. r. s. t. e. l. l.

Der F. e. r. s. p. e. z. a. l. m. e. c. h. a. n. i. k. v. e. r.
b. i. n. d. e. n. d. i. s. t. C. s. u. e. r. e. n. d. e. s. i. n. g.
h. e. r. s. t. e. l. l.

Die C 619 ist mit einem SENDUST Teil
Kettenschliffstatist C 6 S 5 21
erfolgreich konstruiert. Die Schliff-
zeichnungen magdalenen Eigenschaften
von Perm und Trias mit der
von der Schliffstatist von Perm-Ketten

Das HF-Cassettendeck C 819 ist in 2 Designvarianten erhältlich: als C 819 mit integriertem Magnetkopf oder als C 819 MB mit Frontkopf. Die beiden Modelle Gehäuse mit 12,5 cm

Mikrofone



HiFi-Elektret-Kondensator-Mikrofon Dual MC 314

Die vielfältigen Einsatzmöglichkeiten von Dual-Capsule-Stecks sowie den Dual Capsule-Steckern CV 1400/1600, KA 320, KA 36 und CV 62 können erst durch ein HiFi-Kondensator-Mikrofon wie das MC 314 voll ausgeschöpft werden. Alle Anforderungen der HiFi-Nutzer an Antordnungen der HiFi-Nutzer werden von diesem Mikrofon voll und ganz überboten.

Zum MC 314 gehört ein 3 m-Anschlußkabel mit 1/4 inch-Koaxialstecker, ein Metall-Stativ mit verstellbarem Neigungswinkel, Windschutz, Batterie und Etui.

Impedanz bei 1000 Hz.	600 Ohm
Empfindlichkeit.	0,22 mV/ μ bar
Übertragungsbereich	30 - 20 000 Hz

Dynamisches Mikrofon Dual MD 302

Nach Reporterart ein Jazz-Konzert live mitschneiden – dafür brauchen Sie ein Mikrofon mit vielfältigen Einsatzmöglichkeiten. Robust, handlich und dennoch empfindlich genug, um alle Feinheiten exakt aufzunehmen. Ein Mikrofon wie das MD 302.

Zum MD 302 gehört ein 3 m-Anschlußkabel mit 1/4 inch-Koaxialstecker und ein Stativ mit verstellbarem Neigungswinkel.

Impedanz bei 1000 Hz.	560 Ohm
Empfindlichkeit	0,17 mV/ μ bar
Übertragungsbereich	50 - 16 000 Hz

Cassetten-Decks

Typ Geräteart	801 HiFi-Stereo- Cassettendeck Einbauchassis	C819 HiFi Stereo- Cassettendeck Frontloading	C919/C919-1 HiFi-Stereo- Cassettendeck	C901 HiFi-Stereo- Cassettendeck Autoreverse	C939 HiFi-Stereo- Cassettendeck Autoreverse
Bandgeschwindigkeit cm/s	4,75	4,75	4,75	4,75	4,75
Abweichung von der Bandgeschwindigkeit ± %	1,5	1	1	1	1
Tonhöhenchwankungen ± %					
W.R.M.S.	< 0,12	< 0,07	< 0,07	< 0,09	< 0,07
DIN Wiedergabe	< 0,15	< 0,1	< 0,1	< 0,12	< 0,1
DIN Aufnahme/Wiedergabe	< 0,2	< 0,14	< 0,14	-	< 0,14
Übertragungsbereich					
Fe-Band	40-14000	20-5000	20-5000	30-14000	20-14000
Cr-Band	40-14000	20-16000	20-16000	30-16000	20-16000
FeCr-Band	40-4000	20-16000	20-17000	-	20-17000
Klirrfaktor: K 3 bei 333 Hz (bezogen auf 0 dB VU) %					
Fe-Band	< 2	< 1,0	< 1,7	< 2	< 1,2
Cr-Band	< 3	< 2,8	< 2,8	< 3	< 1,8
FeCr-Band	< 3	< 1,5	< 1,2	-	< 1,0
Ruhegeräuschspannungsabstand mit Dolby dB					
Fe-Band	57	64	60	61	63
Cr-Band	60	64	61	62	63
FeCr-Band	60	67	63	-	65
Übersprechdämpfung bei 1000 Hz dB					
zwischen zusammengehörigen Kanälen	> 30	> 40	> 36	> 30	> 30
zwischen Kanälen in Gegenrichtung	> 60	> 70	> 70	> 60	> 60
Löschdämpfung bei 1000 Hz dB					
Fe-Band	65	70	70	70	70
Cr-Band	60	70	65	65	65
FeCr-Band	60	70	65	-	70
Umspulzeit C 60-Cassette sec	115	65	60	60	60
Eingänge (Empfindlichkeit für 0 dB VU)					
Minimalsender (Kloppschalter) mV/kOhm	-	0,6/2	0,2-3,3	0,2-0	0,3-10
Receiver/Verstärker (DIN-Buchse) mV/kOhm	-	0,5/6,3	1,4/20	1,8/20	0,15-4,7
Minimalsender (RCA-Buchse) mV/kOhm	-	4-580	45-680	60-120	70-80
Ausgänge					
Receiver/Verstärker (DIN-Buchse) mV/kOhm	-	580/5,5*	750/3,3	750/18	0-750/1,8*
Receiver/Verstärker (RCA-Buchse) mV/kOhm	-	580-2*	0-750/4**	750/18	0-750/8*
Kopfhörer (4-mch Koaxialbuchse, Ohm)	-	4-2000*	4-2000*	200-2000	4-2000*
Bestückung					
IC's	2	6	2	4	4
Transistoren	15	40	33	35	50
Dioden/LED's	18/5	27/2	19	38	30/28
Netztspannung V	220	110-125-220-240	110-125-220-240	110-125-220-240	110-125-220-240
Netzfrequenz Hz	50 und 60	50 und 60	50 oder 60**	50 oder 60**	50 oder 60**
Leistungsaufnahme W	-	16	35	50	35
Standard-Zubehör					
Spot-Überspieltape	-	+	+	+	+
Abmessungen und Gewichte					
Maße (Breite x Höhe x Tiefe) mm	-	440 x 150 x 360	420 x 128 x 265***	420 x 122 x 281	440 x 150 x 300
Gewicht kg	-	7,5	7,1	7,0	7,7
Bezeichnung der Abdeckhaube	-	-	CH-80	CH-90	CH-82

+ vorhanden

- nicht vorhanden

* Pegelregler

** umrüstbar

*** C 919-1 440 x 150 x 300 mm



Verstärker, Tuner, Receiver

**Dual bringt eine neue
HiFi-Formel. Componenten
in der aktuellen Linie
»Dual International«.**

**Jetzt gibt es die sprichwört-
liche Dual-Qualität im
modernen Weltmarkt-Design.
Noch mehr Leistung- noch
mehr Technik wird sichtbar.**

Technik wird von außen sichtbar. Sie zeigt sich an Schaltern, Reglern und Knöpfen, die ein völlig neues Funktionsprogramm demonstrieren. Diese Ausstattung ist typisch für die neue HiFi-Linie von Dual. Typisch deshalb, weil in allen Componenten das fortschrittlichste Konzept verwirklicht wurde, und weil sie trotzdem ein bewährtes Merkmal behalten haben: die Sicherheit und Zuverlässigkeit für viele Jahre.

Der aktuelle Trend macht Technik sichtbar.

Höhen- und Bassregelung

Für jeden Kanal getrennte Bass- und Höhenregelung mit umschaltbarer Bezugsfrequenz. Das ist die optimale Möglichkeit, ein Klangbild an das Musikempfinden des Hörers anzupassen. Das Ergebnis: vollendeter Musikgenuss.

Mikrofon-Überblendregler

Langst bewahrt in der Studio-Technik: Micro-Blend und Micro-Level. Für Amateur-Tontechniker eine der vielen Möglichkeiten, mit Componenten zu »arbeiten«. Das rundet den HiFi-Spaß erst richtig ab.

Lautsprecheranschlüsse

Leistung kennt keine Grenzen. 6 Lautsprecheranschlüsse dienen wahlweise zur Versorgung großer Wohnräume mit kraftvoller brillanter Stereo-Musik oder für ein Stereo-Programm in verschiedenen Räumen. Alles aus der Leistungsreserve eines einzigen Steuergerätes.

Design-Varianten

Neu ist die Technik und neu ist das Design. Zwei Varianten stehen in der Linie »Dual International« zur Wahl: metallic-silber oder – mit dem Zusatz MB hinter der Typenbezeichnung – metallic-braun.

Die Ausführung ist eine Frage des Geschmacks. Die Technik ist ohne Frage: HiFi vom besten.



HiFi-Stereo-Verstärker



2x60
WATT

HiFi-Stereo-Verstärker Dual CV 31.

Der Grundbaustein für eine moderne preisgünstige Stereo-Anlage, ideal für die Erstanschaffung.

2 x 15 Watt Musikleistung. Übersichtliche Bedienungselemente. Eingänge für Phono, Tuner und Tonband. Anschlüsse für vier Lautsprecherboxen und Kopfhörer. Wahlschalter für Stereo in zwei Räumen.

Maße 420 x 108 x 335 mm (B x H x T)

Lieferbar in folgenden Gehäusefarben:
CV 31 Nußbaum und CV 31 W weiß

Technische Daten Seite 50

HiFi-Stereo-Verstärker Dual CV62.

Die kraftvolle Schaltzentrale in fortschrittlicher Modultechnik.

2 x 30 Watt Musikleistung.
Getrennte Regelung von Bassen und Höhen für jeden Kanal. Frontseitige Mikrofon- und Kopfhörerbuchsen.
Vier Lautsprecher-Ausgänge. Anschlußmöglichkeiten für Plattenspieler, Tuner und Tonband. Reserve-Eingang (AUX).
Wahlschalter für Stereo in zwei Räumen.



2x30
WATT



HiFi-Stereo-Verstärker Dual CV 121-1.

Maße 420 x 108 x 355 mm (B x H x T)

Lieferbar in folgenden Gehäusefarben
CV 62 nußbaum und CV 62 W weiß

Technische Daten Seite 50

2 x 60 Watt auf engstem Raum

Der CV 121-1 erfüllt die Forderungen nach
kleinen Abmessungen mit außergewöhn-
lich großen Leistungsreserven.

Moderne Schaltungstechnik mit hohem
Bedienungskomfort. Präsenz-Taste
Rausch- und Rumpelfilter. Getrennte Bass-
und Höhenregelung für jeden Kanal.
Linear-Taste. Vier Lautsprecherbuchsen.
Anschlüsse für Plattenspieler, Tuner,
Tonband und Kopfhörer. Reserve-Eingang
(AUX). Elektronischer Überlastungs-Schutz
mit optischer Anzeige.

Maße. 420 x 108 x 335 mm (B x H x T)

Lieferbar in folgenden Gehäusefarben
CV 121-1 nußbaum und CV 121-1 W weiß

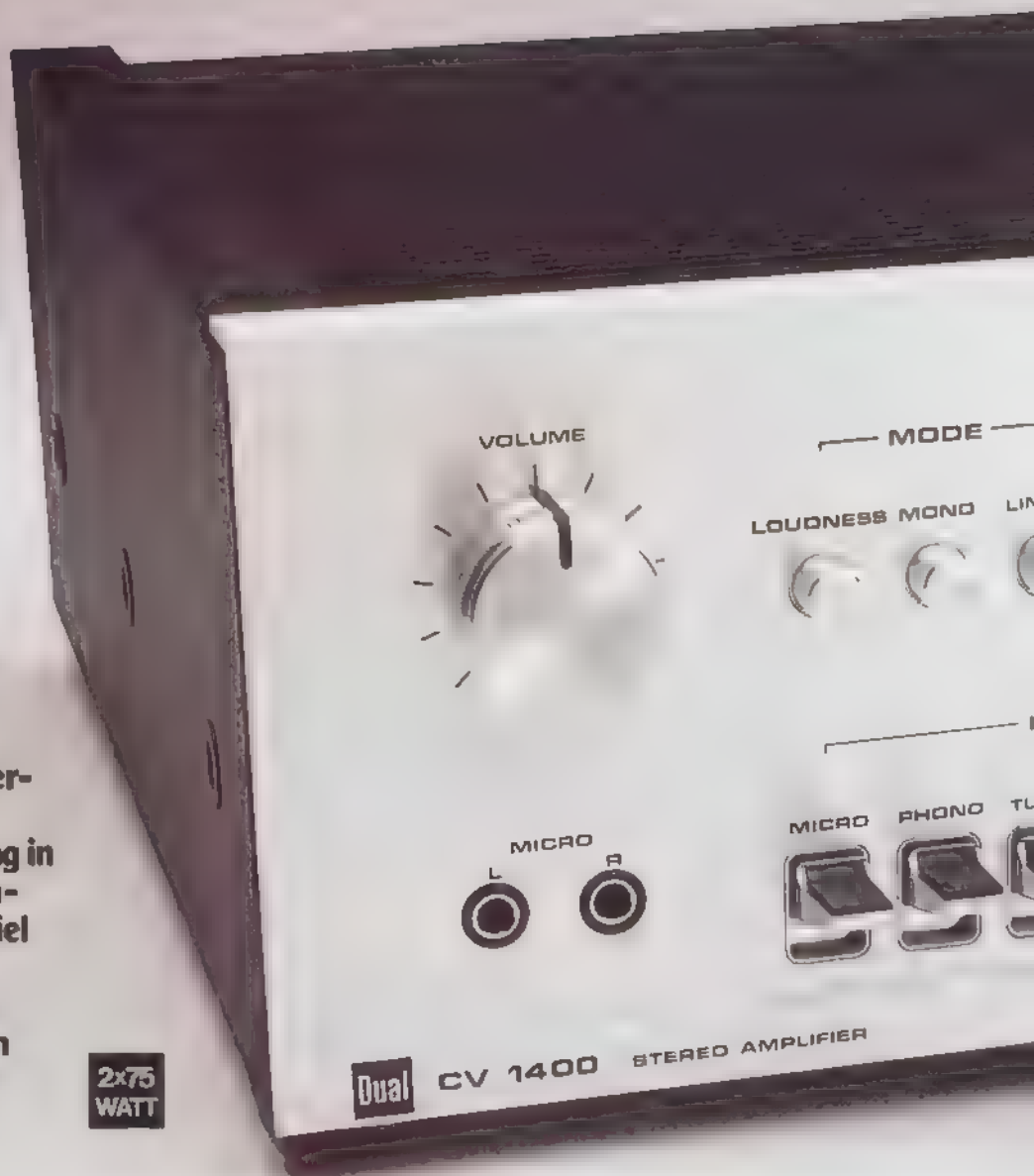
Technische Daten für alle Verstärker
Seite 50

CV 1400

**HiFi-Stereo-Verstärker mit
2 x 75 Watt.**

Seine großen Leistungsreserven geben dem CV 1400 eine absolute Spitzenstellung in kleinen und mittleren Wohnräumen. Wer angesichts soviel technischer Raffinesse an teure Komponenten denkt, wird von seinem attraktiven Preis angenehm überrascht

BEHRM



**2x75
WATT**

- Getrennte Baß- und Höhenregelung
- 3 Mikrofoneingang an der Frontseite
- 6 Lautsprecherausgänge
- Thermische Schutzschaltung zur Sicherung der Endstufen
- Elektronische Strombegrenzung bei Unterschreiten der Lautsprecher-Impedanz
- Hochwirksame Rausch- und Rumpelfilter
- Hervorragende Storspannungsabstände durch 4fach Lautstärkeregelung
- Handbedienung über Monitor-Taste
- Präsenz-Taste

Maße 440 x 150 x 360 mm (B x H x T)

Der Verstärker CV 1400 ist in 2 Design-Varianten erhältlich:
als CV 1400 mit Frontblende metallic-silber
oder CV 1400 MB mit Frontblende in
metallic-braun. Gehäuse anthrazit

Technische Daten Seite 50

Der CV 1400 ist Spitzenklasse in futuristischem Design. Er wurde entwickelt für Leute, die in äußerer Formgebung und technischem Leistungsvermögen ihren eigenen Geschmack haben und deshalb wissen, was sie wollen. Weder das Herkommenliche, noch sinnlose Wattzahlangaben, sondern für ihren Bedarf die sinnvollste und optisch beste Lösung.

Design und Technik: »Dual International«



Der CV 1400 ist für den Ausbau zur kompletten H.F. Anlage mit allen Komponenten vorbereitet. Neben den Eingängen Micro, Phono und Tuner besitzt er 2 unabhängige Anschlußbuchsen für Spulentonband und Cassettendeck.



6 Lautsprecherausgänge beweisen welche Möglichkeiten und Reserven der CV 1400 zu bieten hat. Mit 3 Paar Boxen nutzen Sie seine Leistung für ein perfektes Stereo Programm in verschiedenen Räumen.

CV 1600

**HiFi-Stereo-Verstärker mit
2 x 120 Watt.**

**Der CV 1600 ist weltweit ein
Beispiel für Perfektion.
Mit seiner Ausgangsleistung,
seiner Studio-Technik und
seinem attraktiven Design
nimmt er eine führende
Position im internationalen
HiFi-Programm ein.**

**2x120
WATT**



In der Studio-Technik längst bewährt
Micro Blend und Micro-Level. Sie ermög-
lichen dem Amateur-Tontechniker eine
Vielzahl akustischer Experimente mit
Mikrofonen und anderen Tonquellen.

2 x 120 Watt Musikleistung
Getrennte Baß- und Höhenregelung in
getrennten 2 dB-Schritten mit umschaltbarer
Bassfrequenz
Feinfehlige Anpassung des Klangbildes
an Raumakustik und Musikart
Vorgehörregler zum Angleichen der
verschiedenen Komponenten
Mikrofoneingang mit Pegel-Vorregelung,
Micro Blend zum Überblenden und
Mischen von Mikrofon und anderen
Tonquellen
Hervorragende Storspannungsabstände
durch 4fach-Lautstärkeregelung.
6 Lautsprecher-Ausgänge

Thermische Schutzschaltung zur Sicherung
der Endstufen.
Elektronische Strombegrenzung bei
Überschreitung der Lautsprecher-
Impedanz
Hochwirksame Rausch- und Rumpelfilter
Spitzenklasse in futuristischem Design

Maße 440 x 150 x 360 mm (B x H x T)

Der Verstärker CV 1600 ist in 2 Design-
Varianten erhältlich
als CV 1600 mit Frontblende in metallic
silber oder CV 1600 MB mit Frontblende in
metallic-braun. Gehäuse anthrazit



Design und Technik: »Dual International«



Wer Gefallen an der Perfektion findet, den wird es nicht stören, daß der CV 1600 – obwohl für Wohnräume konzipiert – wesentliche Merkmale der Studio-Technik hat. Im Gegenteil: HiFi-Freunde, die dieses Hobby professionell betreiben und ihr Metier beherrschen, sehen auf den ersten Blick, was sie vom CV 1600 erwarten können. Sie wissen aber ebenso gut, daß Perfektion ihren Preis hat.

Für jeden Kanal besitzt der CV 1600 getrennte Baß- und Hohenregler mit umschaltbarer Bezugshfrequenz. Das ist die perfekte Regelmöglichkeit, um je nach Geschmack, Musik-Charakter und Raumakustik den optimalen Klang bestimmen zu können.

Technische Daten Seite 50

HiFi-Vierkanal-Componenten

2x30
WATT



4x60
WATT

HiFi-Vierkanal-Verstärker Dual CV240.

Die Stereo-Einheit für engagierte Profis mit höchsten Ansprüchen an Vielseitigkeit. Frontvierkanalige Auslegung: 4 x 60 Watt Musik- und Quattro-Töne oder Stereo in zwei Räumen. Rausch- und Rumpeltöter. Präsenz-Taste. Eingänge für 7 weitere Programmquellen. 6 Lautsprecherbuchsen. Elektronik zum Decodieren von SQ-Schallplatten. Anschlüsse für 2 Kopfhörer und Fernsteuerung Dual RC 40.

Maße: 420 x 108 x 385 mm (B x H x T)
Lieferbar in folgenden Gehäusefarben:
CV 240 nußbaum und CV 240 W weiß

HiFi-Decoder-Verstärker Dual CDV 60.

Zur Erweiterung einer vorhandenen Stereo-Anlage ist diese vorzuziehen. Vierkanal-Anlage.
Der CDV 60 ist ein Stereo-Vollverstärker. Er übernimmt zu seinen eigenen die Steuer- und Regelfunktion eines vorhandenen Stereo-Verstärkers und wird so zum vierkanaligen Steuer-Center. 2 x 30 Watt Musikleistung. Elektronik zum Decodieren von SQ-Schallplatten. Wahlschalter für Quadro oder Stereo in 2 Räumen.

Maße: 420 x 108 x 350 mm (B x H x T)
Lieferbar in folgenden Gehäusefarben:
CDV 60 nußbaum und CDV 60 W weiß

HiFi-Multimatrix-Zusatz- Verstärker Dual MV61.

Preiswerte kompakte Lösung zur Erweiterung von Stereo-Anlagen auf Stereo in 2 Räumen oder Pseudo-Quadrophonie. Mit dem Dual-Multimatrix-Verfahren können Stereo-Signale von Schallplatten, Bandern und Rundfunk vierkanalig wiedergegeben werden. Voraussetzung sind 2 weitere Lautsprecherboxen und der MV 61 – 2 x 30 Watt. Übertragungsbereich 15 – 60.000 Hz. Anschlußbuchsen für den MV 61 haben alle Dual-Stereo-Verstärker, Stereo-Heimanlagen und Kompakt-Anlagen.

Maße: 200 x 108 x 335 mm (B x H x T)
Lieferbar in folgenden Gehäusefarben:
MV 61 nußbaum und MV 61 W weiß



Dual CD 40. Vierkanal-Schallplatten-Demodulator.

Der CD 40 erweitert Quadrofonia-Anlagen für die Wiedergabe von CD 4-Schallplatten. Wiedergabe wahlweise Stereo oder CD 4-Quadro. Anschlüsse: Tonabnehmer-Eingang, Tonabnehmer-Ausgang und Vierkanal-Ausgang.

Bitte fordern Sie unseren Spezialprospekt Stereophonie Quadrophonie an.

Maße: 200 x 108 x 335 mm (B x H x T)
Lieferbar in folgenden Gehäusefarben:
CD 40 Nußbaum und CD 40 W Weiß



Fernsteuerung Dual RC 40.

Fernsteuer-Einheit mit Lautstärkeregelung und stufenloser Rundum-Balance.

Sie dient zur Einstellung des optimalen Höreindrucks bei vierkanaliger Wiedergabe. 4 m Anschlußkabel machen unabhängig von jeder Sitzposition.

Die RC 40 wirkt auf alle 4 Kanäle und ist eine Erweiterung der Dual-Geräte CV 240, CR 120 und KA 460 zum »Karussellbetrieb« in Quadro.

Maße: 90 x 51 x 121 mm (B x H x T)
Technische Daten für alle Verstärker
Seite 50

HiFi-Stereo-Tuner



HiFi-Stereo-Tuner Dual CT 110.

Durch seine guten Empfangseigenschaften bei ausgezeichnetem Preis/Leistungs-Verhältnis genügt der CT 110 zur besten Empfangsstellung.

Leistung und Gehäusemaße sind speziell auf die Ergänzung von Dual-Heimanlagen abgestimmt. Die Kombination ergibt sowohl übereinander als auch nebeneinander eine geschlossene optische Einheit.

- Wellenbereiche UKW, MW, KW und LW
- Hohe Betriebssicherheit und ausgezeichnete Empfangsleistung durch integrierte Schaltkreise (IC's) und Feldeffekt-Transistoren (FET's)

- Stereo-Decoder mit Leuchtanzeige
- Automatische Scharfabstimmung (AFC)
- Grüne Skalen- und Instrumentenbeleuchtung
- Ausschwenkbare Ferrit-Antenne
- Anschlüsse für Außenantenne

Maße 420 x 108 x 370 mm (B x H x T)
Lieferbar in folgenden Gehäusefarben
CT 110 nußbaum und CT 110 W weiß

Technische Daten Seite 50

HiFi-Stereo-Tuner Dual CT 125.

Die gehobene Mittelklasse für HiFi-Freunde: die Bedienungskomfort und Empfangsleistung schätzen. In Technik, Abmessungen und Design ist der CT 125 optimal auf Dual-Componenter abgestimmt.

Zusätzlich zum Stereo-Programm ermöglichen die AM-Bereiche Kurz-, Mittel- und Langwelle vollständigen Rundfunk-Empfang auf allen Frequenzen.

- Alle Wellenbereiche
- 5 UKW-Stationstasten
- Großflächiges Anzeige-Instrument für Feldstärke



HiFi-Stereo-Tuner Dual CT 19.

Frequenzanzeige zur präzisen
Abstimmung von Feststationen
Grüne Skalen- und Instrumenten-
beleuchtung
Automatische Scharfabstimmung (AFC)
Muting-Taste zur Rauschunterdrückung

Maße: 420 x 108 x 344 mm (B x H x T)
Lieferbar in der Farbe Nußbaum

Technische Daten Seite 50

Eine außergewöhnlich leistungsstarke
Rundfunk-Componente
Bedienungsmöglichkeit und technische
Werte gewährleisten beim CT 19 die
Anpassung an das Leistungsniveau
hochwertiger Spitzenanlagen

- ▷ Alle Wellenbereiche
- ▷ Gespreiztes Kurzwellenband
- ▷ Beleuchtetes Aussteuerungs-Instrument
zur optimalen Sendereinstellung
- ▷ 6 UKW-Stationstasten
- ▷ Automatische Scharfabstimmung (AFC)
- ▷ Regelbarer Stereo-Decoder
- ▷ Muting

▷ Kombierbar mit allen Dual-Verstärkern
und HiFi-Anlagen

Maße: 420 x 108 x 335 mm (B x H x T)
Lieferbar in folgenden Gehäusefarben
CT 19 Nußbaum und CT 19 W weiß mit
Silbermetallic-Bende
Wahlweise als CT 19-1 Nußbaum und
CT 19-1 W weiß mit schwarzer Frontblende

Technische Daten Seite 50

CT1440

HiFi-Stereo-Tuner mit 7 UKW-Speichern in fortschrittlicher Sensor-Technik.

Seine Stärken liegen in der hohen Empfangsleistung und der komfortablen Senderwahl durch Sensortasten mit LED-Anzeige. Das ist HiFi im professionellen Sinn.



Alle Wellenbereiche mit Funktionsanzeige durch LEDs
7 elektronische UKW Speicher
Sensor-Technik
AFC-Taste für automatische Scharf-
abstimmung
3 beleuchtete Anzeige-Instrumente
Freigelegter Stereo-Einsatzpunkt
Regulierbare Rauschunterdrückung
Stereodecoder mit FLIP-FLOP-Switch
Integrierte Ferrit-Antenne

Maße: 440 x 150 x 580 mm B x H x T

Der Tuner CT 1440 ist in zwei Design-
varianten erhältlich. Als CT 1440 mit Front-
blende in metallisiertem Silber und als
CT 1440 MB mit Frontblende in metallisch
braun. Gehäuse anthrazit.

Technische Daten Seite 50



Design und Technik: »Dual International«



Für den Empfang von UKW-Programmen ist der CT 1440 mit einer elektronischen Stationstasteneinheit ausgestattet. Leichtes Antippen der Sensoren bringt Ihnen in Sekundenschnelle 7 programmierte Sender mit optischer Rückmeldung über Leuchtdioden. Für die Frequenzabstimmung der UKW-Speicher besitzt der CT 1440 einen integrierten Imbusschlüssel. Diese raffinierte Technik ermöglicht eine exakte Feinabstimmung und ist zugleich die sicherste Lösung vor unbeabsichtigtem Verstellen.

Der CT 1440 ist einer der wenigen Tuner, mit dem sich die Qualität des Stereo-Empfangs exakt auswählen läßt. Mit den Reglern für Stereo- und Mixing bestimmen Sie nach Ihrem Geschmack die Ansprechschwelle für Stereo-Sendungen und Rauschunterdrückung.

Die übliche Sender-Skala wurde beim CT 1440 durch eine FLIGHT Skala ersetzt. Sie leuchtet gelb für die UKW-Frequenzen und grün für MW, LW und SW. Die FLIGHT Skala ist im Winkel von 8° geneigt, damit einfallendes Licht keine störenden Reflexionen hervorruft.

Dieses neue Modell erhalten Sie ab März '88 bei Ihrem Fachhändler.

CT 1640

**HiFi-Stereo-Tuner mit
quarzgenauer Senderwahl.**

**Die Exaktheit quartzgesteuerter
Uhren wird im CT 1640 für eine
extrem präzise Senderwahl
genutzt. Digitale Frequenz-
anzeige und Zeitangabe in
den Betriebspausen bringt den
CT 1640 um mehr als eine
Nasenlänge in Führung.**



- Quarzstabilisierte digitale Frequenzanzeige für alle Wellenbereiche
- Automatische Umschaltung von kHz auf MHz
- Wahlweise digitale Kanalanzeige bei UKW
- 8 UKW-Stationstasten
- AFC-Taste
- Muting-Taste mit regelbarer Ansprechschwelle
- Wahlbarer Stereo/Mono-Umschaltpunkt
- Beleuchtete Anzeige-Instrumente für Feldstärke und Mittenabstimmung
- Abschaltbare Ferrit-Antenne
- In den Betriebspausen Zeitangabe mit Quarzgenauigkeit

Maße 440 x 150 x 384 mm (B x H x T)

Der Tuner CT 1640 ist in 2 Design Varianten erhältlich. Als CT 1640 mit Frontblende in metallic-silber und als CT 1640 MB mit Frontblende in metallic-braun. Gehäuse anthrazit

Technische Daten Seite 51

Die Leistungsfähigkeit einer HiFi Komponenten-Anlage ist durch ihre optische Einheit noch nicht garantiert. Über Qualität der Musikkwiedergabe entscheidet letzten Endes die technische Konzeption.

Wie schon, daß es trotzdem Komponenten gibt, die sowohl in ihrer Leistungsfähigkeit als auch in ihrer äußeren Gestaltung aus einem Guß sind.

Der CT 1640 ist eine davon und ergänzt sich mit dem CV 1600, dem CS 721, dem C 939 und den Boxen CL 390 zur HiFi-Traumanlage.

Design und Technik: »Dual International«



Blitzschnelle Senderwahl ist für den CT 1640 kein Problem. Über 7 UKW-Stationsspeicher rufen Sie Ihr Wunschprogramm ab. Mit Hilfe der digitalen Frequenzanzeige ist die Programmierung leicht und äußerst genau möglich.

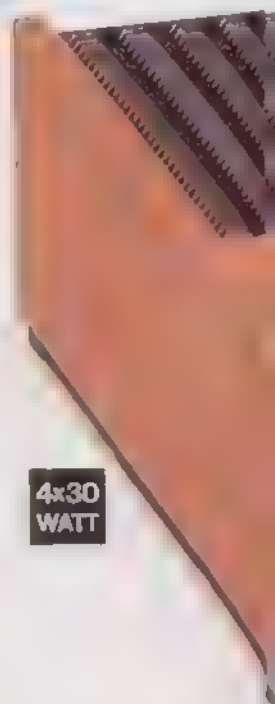


Wie in hochwertigen Uhren sorgt auch der CT 1640 ein Quarz für höchste Genauigkeit. Mit Hilfe einer elektronischen Schaltung werden die Schwingungen des Quarz zur Stabilisierung der digitalen Frequenzanzeige verwendet. In den Betriebspausen des Tuners wird diese technische Besonderheit für eine gleichbleibende exakte Zeitanzeige genutzt.

HiFi-Receiver



**2x22
WATT**



**4x30
WATT**

HiFi-Stereo-Receiver Dual CR 220.

Leistungseinheit aus Tuner und Verstärker mit ausgezeichneten Klang-Eigenschaften in mittleren Räumen.

Die Kombination des CR 220 mit dem Plattenspieler CS 502 ergibt eine leistungsfähige HiFi-Anlage zum extrem günstigen Preis.

- Tuner: Alle Wellenbereiche AFC-Taste Ausschwenkbare Ferrit-Antenne Grüne Skalen- und Instrumentenbeleuchtung
- Verstärker: 2 x 22 Watt Musikeistung 4 Lautsprecher Anschlußbuchsen Wahlschalter für Stereo in 2 Räumen Eingänge für die Erweiterung zur HiFi Anlage mit allen Programmquellen

Maße: 420 x 108 x 375 mm (B x H x T)
Lieferbar in folgenden Gehäusefarben:
CR 220 nußbaum und CR 220 W weiß

Technische Daten Seite 51

HiFi-Stereo-Receiver Dual CR 230.

Unsere Empfehlung an Musikliebhaber, die ein hohes HiFi-Niveau nicht gleich sehen mit gigantischen Wattzahlen. Für anspruchsvolle Musikfreunde ist der CR 230 Grundstein einer ausbaufähigen Komponenten-Anlage.



**2x30
WATT**



HiFi-Vierkanal-Receiver Dual CR 120.

Tuner: Hochwertiges Empfangsteil mit 5 Wellenbereichen, 6 Stationstasten, Muting-Taste zur Rauschunterdrückung, AFC-Taste.
Verstärker: 2 x 30 Watt Musikleistung, 4 Lautsprecher Anschlußbuchsen, Wahlschalter für Stereo in 2 Räumen, Eingänge für Phono und Band.
Hohe Betriebssicherheit durch Verwendung modernster Schaltungskonzepte.

Maße: 420 x 108 x 385 mm (B x H x T)
Lieferbar in folgenden Gehäusefarben:
CR 230 nußbaum und CR 230 W weiß

Technische Daten Seite 51

Der Vierkanal-gekoppelter dem CR 120, Einsatzmöglichkeiten von der rechten Quadrophonie zum Stereo-Programm in zwei verschiedenen Räumen. Wenn der CR 120 als Grundstein seiner HiFi-Anlage ausgewählt, besitzt auch nach Jahren noch eine Komponente der aktuellen Leistungsklasse.

Tuner: Alle Wellenbereiche, 4 UKW-Speicher, AFC-Taste, Muting-Taste zur Rauschunterdrückung, Großzuginstrumente für Frequenz und Feldstärke.
Verstärker: 4 x 30 Watt Musikleistung, 4-fach Klangregel-Netzwerk, 4 Endstufen, 4 Eingänge, Programmschalter für 4 Lautsprecher, Elektronik zum Decodieren von SQ-Schalplatten, Absolute Betriebssicherheit durch Thermoschalter und elektronische Kurzschlußsicherung, Anschluß für Fernsteuerung Dual RC 40.

Maße: 420 x 108 x 415 mm (B x H x T)
Lieferbar in folgenden Gehäusefarben:
CR 120 nußbaum und CR 120 W weiß
Technische Daten Seite 51

Verstärker

Typ Geräteart	Dual CV 31 HiFi-Stereo- Verstärker	Dual CV 62 HiFi-Stereo- Verstärker	Dual CV 121-1 HiFi-Stereo- Verstärker	Dual CV 240 HiFi-Vierkanal- Verstärker	Dual CDV 60 HiFi-Decoder- Verstärker	Dual CV 1400 HiFi-Stereo- Verstärker	Dual CV 1600 HiFi-Stereo- Verstärker
Ausgangsleistung (an 4 Ohm)							
Musikleistung W	2 x 15	2 x 30	2 x 60	4 x 60	2 x 30	2 x 75	2 x 120
Dauerleistung W	2 x 10	2 x 20	2 x 40	4 x 38	2 x 18	2 x 50	2 x 80
Maximale Ausgangsspannung V _{eff}	15,30/300	10,5/100	15,6/100	15,4/100	11,3/100	10,4/100	10,4/100
VerstärkungsdB	± 1,5 dB	± 1,5 dB	± 1,5 dB	± 1,5 dB	± 1,5 dB	± 1,5 dB	± 1,5 dB
Impedanz	1	1	1	1	1	1	0,5
Leistung bei 100 Hz	30/30/100	60/30/100	80/35/100	80/30/100	100/30/100	100/30/100	50/20/100
Fremdspannungsabstände bezogen auf 2 x 50 mW							
Niederohmige Eingänge							
typischer Wert dB	50	56	56	56	56	60	61
Hochohmige Eingänge							
typischer Wert dB	50	58	60	58	60	61	62
bezogen auf Nennleistung							
Eingang Phono-Magnet							
typischer Wert dB	53	60	68	64	65	65	68
hochohmige Eingänge							
typischer Wert dB	70	75	88	70	75	85	88
Eingänge:							
Magnetisch mV/kOhm	—	0,3/1	—	—	—	0,3/1	0,3/1
Phono-Magnet mV/kOhm	3,47	1,747	3,47	2,647	2,647	5,47	min 1,5/47
Phono-Kapazitätskoeffizient	300/470	—	—	—	—	—	—
Rausch mV/kOhm	10/470	150/40	300/40	300/470	300/170	150/470	min 150/470
Gain 1, 2, 4 CH mV/kOhm	300/470	150/40	300/170	300/470/4 CH	300/470	150/470	min 150/470
Reserve (2 CH/4 CH) mV/kOhm	—	150/470	300/470	3x300/470/4 CH	300/470	—	—
Verstärkung bei 100 Hz	—	150/47	60/47	300/47	—	150/47	150/47
Ausgänge							
Kanäle	4	4	4	8	4	6	6
Konfiguration	1 1/2 inch	1 1/2 inch	1 1/2 inch	2 1/2 inch	1 1/2 inch	1 1/2 inch	2 1/2 inch
Integrierte Decoder	+	+	+	integriert	integriert	—	—
4-kanaliger Decoder	—	—	—	+	+	—	—
Frequenz	+14, -16 dB bei 50 Hz	+15, -15 dB bei 40 Hz	+15, -16 dB bei 40 Hz	+17, -18 dB bei 40 Hz	+15, -16 dB bei 40 Hz	+15, -16 dB bei 40 Hz	± 10 dB bei 50/100 Hz
Impedanz	+16, -18 dB bei 15 kHz	+16, -16 dB bei 12,5 kHz	+16, -18 dB bei 15 kHz	+13, -19 dB bei 15 kHz	+15, -15 dB bei 12,5 kHz	+16, -18 dB bei 15 kHz	± 10 dB bei 10/20 kHz
Pegelregler	—	—	—	4, je +4 -45 dB	4, je +4 -45 dB	—	—
Balanceregler (Regebereich) dB	12	+3/-10	12	4 Pegelregler +5 dB	4 Pegelregler +5 dB	+3,5/-11	+3/-11
Präsenzlaste	—	—	+4,5 dB bei 4 kHz	bei 4 kHz	—	+4 dB bei 4 kHz	+4 dB bei 4 kHz
Verteilbare Leistungen	Quadro-Effekt	Quadro-Effekt	—	SQ-Matrix	SQ-Matrix	—	—
Stereo/Quadro-Wahlschalter	+	+	—	+	+	—	—
Phasenschieber	20	25	40	25	5	30	50
Abschaltbare physiologische Lautstärkeregelung	+	+	+	+	+	+	+
Stereo/Mono-Schalter	+	+	+	+	+	+	+
Rumpfilter (Steilheit)	—	—	12 dB/ Oktave	12 dB/ Oktave	—	12 dB/ Oktave	12 dB/ Oktave
Rauschfilter (Steilheit)	—	—	12 dB/ Oktave	12 dB/ Oktave	—	12 dB/ Oktave	12 dB/ Oktave
Übersprechdämpfung dB	> 45	> 45	> 45	> 45	> 45	> 45	> 50
Bestückung							
Transistoren	24/-	38/3	30/2	63/9	48/3	40/11	52/14
Integrierte Schaltkreise	—	—	—	—	—	—	—
Dioden/Thermoschalter	—	—	—	—	—	—	—
Sicherungen	6/-/4 60	21/1/8 100	14/2/4 100	53/2/4 400	23/-/8 120	25/1/6 100	29/2/6 120
Sonder-Zubehör							
Fernsteuer-Einheit RC 40 anschließbar	—	—	—	+	—	—	—
Abmessungen und Gewichte							
Maße (H x B x T) mm	400 x 128 x 335	400 x 128 x 355	400 x 128 x 355	400 x 128 x 385	400 x 128 x 350	440 x 150 x 360	440 x 150 x 360
Gewicht kg	5,1	6,6	7,9	12,6	6,4	12,7	13,2

+ vorhanden,

— nicht vorhanden

Tuner, Receiver

Typ Geräteart	Dual CT 110 HF Stereo Tuner	Dual CT 125 HF Stereo Tuner	Dual CT 19 HF Stereo Tuner	Dual CT 1440 HF Stereo Tuner	Dual CT 1640 HF Stereoc Digital-Tuner	Dual CR 220 HF Stereoc Receiver	Dual CR 230 HF Stereoc Receiver	Dual CR 120 HF Stereoc Receiver
NF-Teil								
Verstärkerstufe	-	-	-	-	-	2 x 15	2 x 20	4 x 30
Verstärkung	-	-	-	-	-	20-30 000	15-40 000	20-20 000
Verstärkungsbereich	-	-	-	-	-	± 1,5 dB	± 1,5 dB	± 1,5 dB
Übersprechdämpfung dB	-	-	-	-	-	> 40	> 45	> 45
Eingänge								
Phono-Keramik mV/kOhm	-	-	-	-	-	300/470	300/470	300/470
Reserve mV/kOhm	-	-	-	-	-	-	-	300/470
Ausgänge								
Lautsprecher	-	-	-	-	-	4	4	4
Kopfhörer (4- und 8-Buchse)	-	-	-	-	-	1	1	2
Quadrofone Decoder	-	-	-	-	-	+	+	integriert
CD 4 Demodulator	-	-	-	-	-	-	-	+
Fremdspannungsabstände								
Nennleistung 50 mW	-	-	-	-	-	5/50	6/50	6/50
Niederohmige Eingänge dB	-	-	-	-	-	65/50	65	70/50
Hochohmige Eingänge dB	-	-	-	-	-	-	-	-
HF-Teil, Empfangsbereiche								
FM UKW MHz	87-108	87,2-108	87-108	87,5-108	87,5-108	87-108	87-108	87,2-108
FM UKW 2) MHz	-	-	5,6-6,6	-	9,0-16	-	5,6-6,6	-
FM UKW kHz	140-360	147-350	150-350	160-300	150-340	140-360	150-350	147-350
FM AM MHz	10,7	10,7	10,7	10,7	10,7	10,7	10,7	10,7
FM AM MHz/kHz	10,7/455	10,7/460	10,7/460	10,7/455	10,7/460	10,7/455	10,7/460	10,7/460
FM AM hochohmig	240	240	240	75/240	75/240	240	240	240
Empfindlichkeiten								
10 µV	-	-	-	-	-	-	-	-
22,5 kHz Hub, 26 dB	< 2,5	< 2,5	< 1,0	< 1,2	< 0,8	< 2,5	< 1,0	< 2,5
FM Stereo µV	-	-	-	-	-	-	-	-
22,5 kHz Hub, 26 dB	< 18	< 10	< 7	< 3	< 2,5	< 18	< 7	< 10
FM Stereo µV	-	-	-	-	-	-	-	-
22,5 kHz Hub, 46 dB	< 70	< 50	< 60	< 30	< 25	< 60	< 55	< 50
µV/MW/kW µV	40/30/10	40/35/12	50/20/10	20/15/15	30/20/10	40/30/10	50/20/10	40/35/12
Selektionsleistung FM dB (stat.)	> 50	> 60	> 86	> 80	> 85	> 50	> 86	> 86
Selektionsleistung dB	> 50	> 60	> 66	> 70	> 75	> 50	> 66	> 66
Dämpfung dB	> 60	> 90	> 90	> 100	> 80	> 60	> 90	> 90
Leistungseinsatz µV	< 2	< 2,5	< 2	< 1,3	< 0,7	< 2	< 2	< 2,5
Spannungsabstand dB	> 75	> 65	> 65	> 60	> 70	> 55	> 65	> 65
Ausstattung								
Antennenlasten	-	5	6	8	8	-	6	5
Baleregler dB	-	-	-	-	-	+ 14, - 15 bei 50 Hz	+ 14, - 16 bei 50 Hz	+ 17, - 18 bei 40 Hz
Höhenregler dB	-	-	-	-	-	+ 16, - 16 bei 15 kHz	+ 16, - 16 bei 15 kHz	+ 16, - 17 bei 15 kHz
Pegeeregler	-	-	-	-	-	-	-	4
Balanceregler dB	-	-	-	-	-	12	12	-
Stereo/Quadro-Wahschalter	-	-	-	-	-	+	+	+
Wahschaltbare physiologische Lautstärkeregelung	-	-	-	-	-	+	+	+
Wahschaltbare physiologische Lautstärkeregelung	+	+	+	+	+	+	+	+
Wahschaltbare physiologische Lautstärkeregelung	-	-	-	-	-	Q-Effekt	Q-Effekt	SQ/Mult
Bestückung								
Montierte Schaltkreise	8	11	26	13	20	32	48	72
Flexitransistoren	3	6	-	7	16	3	-	15
Flexitransistoren	2	3	1	2	2	2	1	3
Flexitransistoren	-	-	1	2	-	-	1	-
Flexitransistoren	8	30	16	37	21	14	15	54
Flexitransistoren	2	2	1	1	3	2	4	10
Standard-Zubehör								
Antenne	+	+	+	+	+	-	-	-
Abmessungen mm								
Abmessungen mm	420 x 108 x 370	420 x 108 x 344	420 x 108 x 335	440 x 150 x 380	440 x 150 x 384	420 x 108 x 375	420 x 108 x 385	420 x 108 x 415
mit Fern Antenne	390	-	-	410	420	440	-	-
nicht vorhanden + vorhanden								



Lautsprecherboxen

Lautsprecherboxen müssen die Leistung der Komponenten mit ihrer eigenen zu einem Klangerlebnis machen. Wen wundert es also, daß wir für ihre Entwicklung mindestens soviel Sorgfalt verwenden, wie für unsere Plattenspieler. Das Ergebnis dieser Arbeit ist bei weitem nicht alltäglich: Brillanz in allen Frequenzbereichen.

Der Schein trügt nicht. Die äußere Gestaltung zeigt, was Sie von den Boxen der Serie 300 und 400 erwarten können. Setzen zuvor gab es Boxen mit soviel Brillanz und Natürlichkeit in der Musikwiedergabe

Technik der Zukunft

Viele Details summieren sich zum großen Klang: Pegelschalter an den Mittel- und Hochtonsystemen ermöglichen eine individuelle Anpassung an die Wohnraumakustik. Frontmontierte Lautsprecher garantieren den größtmöglichen Abstrahlwinkel. Grobmaschige Sicherheitsgitter schützen die Lautsprechersysteme vor Beschädigungen von außen. Elektronische Schutzschaltungen verhindern eine thermische Überlastung. Technik, die dafür sorgt, daß ihre Leistungsfähigkeit erhalten bleibt.

Pegelschalter

Durch geeichte Pegelschalter an den Mittel- und Hochtonsystemen läßt sich der obere Frequenzbereich wesentlich stärker beeinflussen, als dies mit Verstärkern möglich ist. So lassen sich die Boxen an Musikart,

Wohnraumakustik und Hörempfinden individuell anpassen.

Frequenzweiche

Für die Frequenzweichen verwenden wir ausschließlich Präzisionsteile aus eigener Fertigung. So können wir uns auf ein gleich bleibendes Qualitäts-Niveau verlassen und wissen mit Sicherheit, daß eine Box wie die andere klingt.

Dual hat an alles gedacht

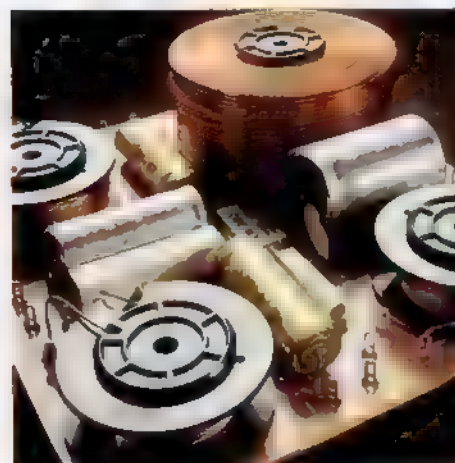
Ob Sie Technik zeigen oder hinter einer dekorativen Bespannung verbergen wollen, bleibt Ihnen überlassen. Wir liefern deshalb alle Boxen der Serie 300 und 400 mit abnehmbaren Schallwänden. Außerdem haben Sie die Wahl zwischen den Farbausführungen Nußbaum und schwarz.

Auch das Platzproblem haben wir weitgehend gelöst. Dual-Boxen tragen zu recht die Bezeichnung kompakt. Sie eignen sich als Regal- oder Stand-Box (auf Wunsch mit Lautsprecherfuß LF 2) und sind größtenteils auch für Wandanbringung vorbereitet.

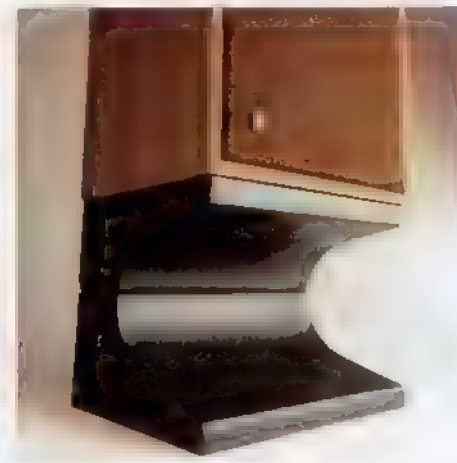
Pegelschalter



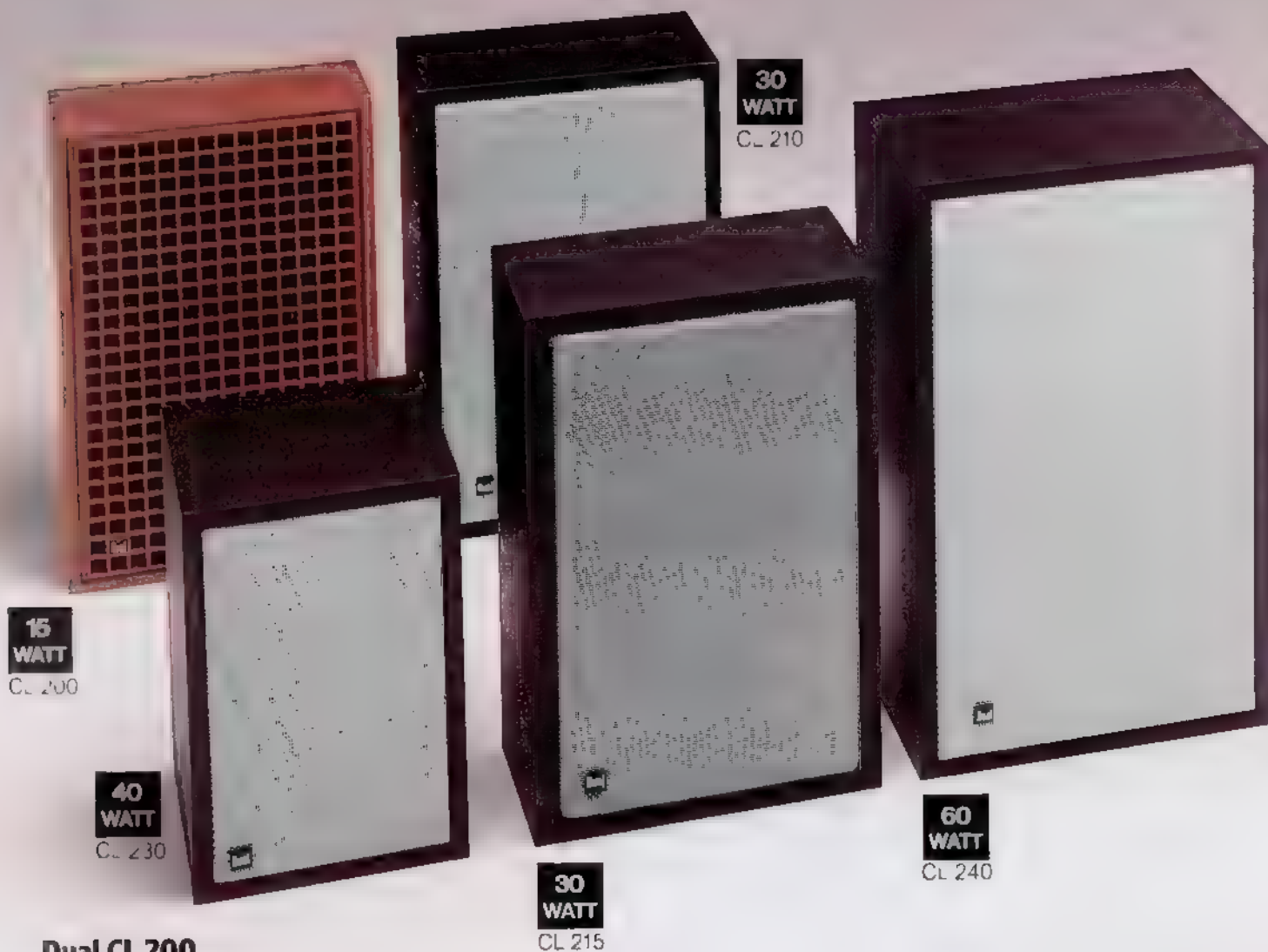
Frequenzweiche



Verstellbarer Lautsprecherfuß



Lautsprecher »Serie 200«



Dual CL 200.

Die »junge« Box für Hitparaden-Fans
Mit klangvollem Breitband Lautsprecher
und einer schicken Frontgestaltung

- Nenn-/Musikbelastbarkeit: 10/15 Watt
- Impedanz: 4 Ohm
- Übertragungsbereich: 70 - 16 000 Hz
- 4 m Kabel beidseitig steckbar
- Maße: 230 x 360 x 110 mm (B x H x T)
- Lieferbar in folgenden Gehäusefarben
CL 200 nußbaum und CL 200 W weiß

HiFi-Regal-Box Dual CL 210.

Eine Kombination von Baß Lautsprecher
und Hochtonkalotte mit dem Klangvolumen
hochwertiger Zweiweg-Boxen

- Nenn-/Musikbelastbarkeit: 20, 30 Watt
- Impedanz: 4 Ohm
- Übertragungsbereich: 50 - 18 000 Hz
- 4 m Kabel beidseitig steckbar
- Maße: 230 x 360 x 160 mm (B x H x T)
- Lieferbar in folgenden Gehäusefarben
CL 210 nußbaum und CL 210 S schwarz

HiFi-Regal-Box Dual CL 215.

Bei kleinen Verstärkerleistungen ist die
gute Musikkwiedergabe eine Frage
der Boxen. Speziell hierfür hat die CL 215
einen besonders großen Wirkungsgrad

- Nenn-/Musikbelastbarkeit: 20, 30 Watt
- Impedanz: 4 Ohm
- Übertragungsbereich: 50 - 18 000 Hz
- 4 m-Anschlußkabel
- Maße: 230 x 360 x 160 mm (B x H x T)
- Lieferbar in folgenden Gehäusefarben
CL 215 nußbaum und CL 215 S schwarz

HiFi-Zweiweg-Box Dual CL 230.

Eine Spezialentwicklung für Bücherregale
Kleinste Abmessungen und exzellente
Klangqualität durch hohe Impedanz

- Nenn-/Musikbelastbarkeit: 30/40 Watt
- Impedanz: 4 Ohm
- Übertragungsbereich: 40 - 25 000 Hz
- 4 m Kabel beidseitig steckbar
- Raumempfehlung: bis 30 m²
- Maße: 170 x 260 x 200 mm (B x H x T)
- Lieferbar in folgenden Gehäusefarben
CL 230 nußbaum mit Textilbespannung
und CL 230 S schwarz mit Metallgitter

Technische Daten für alle abgebildeten
Boxen Seite 61

**70
WATT**
CL 250



**70
WATT**
CL 260



**70
WATT**
CL 270



HiFi-Zweiweg-Box Dual CL 250.

Die extrem schmale Lösung für horizontale Aufstellung in modernen Schrank- und Wohnwänden

Nenn-/Musikbelastbarkeit: 40/70 Watt
Impedanz: 4 Ohm

Übertragungsbereich: 35 - 25 000 Hz

4 m Kabel beidseitig steckbar

Raumempfehlung: bis 40 m²

Maße: 180 x 420 x 200 mm (B x H x T)

Lieferbar in folgenden Gehäusefarben

CL 250 nußbaum mit Textilbespannung

und CL 250 S schwarz mit Metallgitter

HiFi-Zweiweg-Box Dual CL 240. HiFi-Zweiweg-Box Dual CL 260. HiFi-Dreiweg-Box Dual CL 270.

Die »vielseitige« im Dual-Programm

Sie entspricht in ihren technischen Werten dem Leistungsumfang der meistgekauften Verstärkerklassen.

Nenn-/Musikbelastbarkeit: 40/60 Watt
Impedanz: 4 Ohm

Übertragungsbereich: 35 - 25 000 Hz

Raumempfehlung: bis 40 m²

Maße: 250 x 420 x 200 mm (B x H x T)

Lieferbar in folgenden Gehäusefarben

CL 240 nußbaum mit Textilbespannung

CL 240 W weiß mit Metallgitter und

CL 240 S schwarz mit Metallgitter

Ausschließlich entwickelt für Wand-

montage. Extrem flach und ohne Verzicht auf die Klangtreue und Baßwiedergabe großvolumiger Boxen.

Nenn-/Musikbelastbarkeit: 40/70 Watt

Impedanz: 4 Ohm.

Übertragungsbereich: 35 - 25 000 Hz

4 m Kabel beidseitig steckbar.

Raumempfehlung: bis 40 m².

Maße: 300 x 500 x 105 mm (B x H x T).

Lieferbar in folgenden Gehäusefarben:

CL 260 nußbaum mit Textilbespannung

und CL 260 W weiß mit Metallgitter.

Hohe Belastbarkeit und großer

Wirkungsgrad kombinieren sich mit einem außerordentlich günstigen Verhältnis von Preis und Leistung.

Nenn-/Musikbelastbarkeit: 50/70 Watt

Impedanz: 4 Ohm

Übertragungsbereich: 30 - 25 000 Hz

Elektronische Schutzschaltung

4 m Kabel beidseitig steckbar

Raumempfehlung: bis 40 m²

Maße: 250 x 480 x 200 mm (B x H x T)

Lieferbar in folgenden Gehäusefarben

CL 270 nußbaum mit Textilbespannung,

CL 270 W weiß mit Metallgitter und

CL 270 S schwarz mit Metallgitter

Lautsprecher »Serie 300«

Alle Boxen sind in der Farbausführung
eibau und schwarz lieferbar. Zum
Lieferumfang gehören in der Holzbau-
ausführung abnehmbare extrem durch-
lässige Schallwände in der passenden
Farbe.

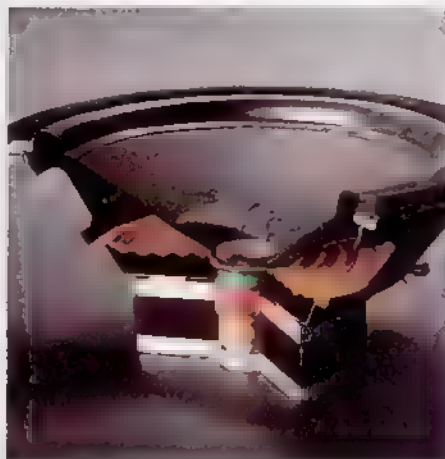
Pedalschalter an den Hochtön- und
Mitteltönsystemen ermöglichen eine
optimale Anpassung der Muskwiedergabe
an Geschmack, Raumakustik und
Musikart.

Ein Merkmal überlegener Technik sind
die frontmontierten Lautsprecher. Sie
garantieren größtmögliche Abstrahlwinkel
ohne Frequenzverluste.

130
WATT



**Parallelen zu dem Hörerlebnis
dieser Boxen finden Sie nur
unter den besten auf dem Welt-
markt - wenn überhaupt.**



Technische Daten für die abgebildeten
Boxen Seite 61

Design und Technik: »Dual International«



HiFi-Lautsprecherbox CL 370.

Kompakte Zweiweg-Box für Räume
bis 40 m²
Pegelschalter am Hochtönsystem
Elektronische Schutzschaltung gegen
thermische Überlastung
Ausgleichsnetzwerk zur Frequenzgang-
und Phasenkorrektur
Nenn-/Musikbelastbarkeit: 50/80 Watt
Impedanz: 4 Ohm
Übertragungsbereich: 30 - 25 000 Hz
4 m Kabel beidseitig steckbar

Maße: 260 x 420 x 200 mm (B x H x T)
Lieferbar in folgenden Gehäusefarben:
CL 370 nußbaum und CL 370 S schwarz

HiFi-Lautsprecherbox CL 380.

Kompakte Dreiwegbox für Räume
bis 50 m²
Pegelschalter am Mittel- und Hochtön-
system
Elektronische Schutzschaltung gegen
thermische Überlastung
Ausgleichsnetzwerk zur Frequenzgang
und Phasenkorrektur
Nenn-/Musikbelastbarkeit: 70/100 Watt
Impedanz: 4 Ohm
Übertragungsbereich: 20 - 25 000 Hz
4 m Kabel beidseitig steckbar

Maße: 300 x 500 x 220 mm (B x H x T)
Lieferbar in folgenden Gehäusefarben:
CL 380 nußbaum und CL 380 S schwarz

HiFi-Lautsprecherbox CL 390.

Dreiweg Box für Räume bis 60 m²
Spitzenleistung der Boxenentwicklung
Pegelschalter am Mittel- und Hochtön-
system
Elektronische Schutzschaltung gegen
thermische Überlastung
Ausgleichsnetzwerk zur Frequenz- und
Phasenkorrektur
Nenn-/Musikbelastbarkeit: 100/130 Watt
Impedanz: 4 Ohm
Übertragungsbereich: 20 - 25 000 Hz
4 m Kabel beidseitig steckbar

Maße: 330 x 590 x 250 mm (B x H x T)
Lieferbar in folgenden Gehäusefarben:
CL 390 nußbaum und CL 390 S schwarz

Lautsprecher »Serie 400«

Alle Boxen sind in der Farbausführung
nußbaum und schwarz lieferbar
Zum Lieferumfang gehören abnehmbare
extrem durchlässige Schallwände

Pedalschalter an den Hochtön- und
Mitteltönsystemen ermöglichen eine
optimale Anpassung der Musikwiedergabe
an Geschmack, Raumakustik und
Musikart

Die Lautsprecher Systeme sind durch
dekorative Sicherheitsgitter vor
Beschädigungen von außen geschützt
Schutz von innen gibt eine elektronische
Schaltung gegen thermische Überlastung

130
WATT



**Das Leistungsvermögen
dieser Boxen entspricht exakt
dem der Serie 300. Mit ihrer
8 Ohm-Technik ist die Serie
400 speziell für den gleichzei-
tigen Betrieb mehrerer Laut-
sprecher-Paare geeignet.**



Die Entscheidung über das Klangbild
einer Lautsprecherbox fällt in den
Frequenz-Weichen. Mit äußerst eng
tolerierten Bauteilen und effizienten
Luftdrosseln werden die Teilfrequenzen auf
ein Hoch-, Mitte- und Tieftön-System
verteilt. Die Filtersteilheit von 12 dB pro
Oktave ist ein Spitzenwert für Spitzen-
boxen.

Technische Daten für alle abgebildeten
Boxen Seite 61

**80
WATT**



**100
WATT**



HiFi-Lautsprecherbox CL 450.

- Kompakte Zweiweg-Box für Räume bis 40 m²
- Pegelschalter am Hochtontsystem
- Elektronische Schutzschaltung gegen thermische Überlastung
- Ausgleichsnetzwerk zur Frequenzgang- und Phasenkorrektur
- Nenn-/Musikbelastbarkeit: 50/80 Watt
- Impedanz: 8 Ohm
- Übertragungsbereich: 30 - 25 000 Hz
- 10 m Anschlußkabel

Maße: 300 x 500 x 250 mm (B x H x T)
Lieferbar in folgenden Gehäusefarben
CL 450 nußbaum und CL 450 S schwarz

HiFi-Lautsprecherbox CL 470.

- Kompakte Dreiwegbox für Räume bis 50 m²
- Pegelschalter am Mittel- und Hochtontsystem
- Elektronische Schutzschaltung gegen thermische Überlastung
- Ausgleichsnetzwerk zur Frequenzgang- und Phasenkorrektur
- Nenn-/Musikbelastbarkeit: 70/100 Watt
- Impedanz: 8 Ohm
- Übertragungsbereich: 25 - 25 000 Hz
- 10 m Anschlußkabel

Maße: 330 x 590 x 260 mm (B x H x T)
Lieferbar in folgenden Gehäusefarben
CL 470 nußbaum und CL 470 S schwarz

HiFi-Lautsprecherbox CL 490.

- Dreiweg-Box für Räume bis 60 m²
- Spitzenleistung der Boxenentwicklung
- Pegelschalter am Mittel- und Hochtontsystem
- Elektronische Schutzschaltung gegen thermische Überlastung
- Ausgleichsnetzwerk zur Frequenz- und Phasenkorrektur
- Nenn-/Musikbelastbarkeit: 100/130 Watt
- Impedanz: 8 Ohm
- Übertragungsbereich: 20 - 25 000 Hz
- 10 m Anschlußkabel

Maße: 380 x 680 x 290 mm (B x H x T)
Lieferbar in folgenden Gehäusefarben
CL 490 nußbaum und CL 490 S schwarz

Lautsprecher



Typ Bauart	CL 200 Regalbox	CL 210/CL 215 HiFi- Regalboxen	CL 230 HiFi- Mini-Regalbox	CL 240 HiFi- Regalbox	CL 250 HiFi- Regalbox	CL 260 HiFi- Flachbox	CL 270 HiFi-Regal- und -Standbox
System	Einweg	Einweg	Zweiweg	Zweiweg	Zweiweg	Zweiweg	Dreiweg
Nennbelastbarkeit W	10	20	30	40	40	40	50
Musikbelastbarkeit W	15	30	40	60	70	70	70
Scheinwiderstand Ohm	4	4	4	4	4	4	4
Betriebsleistung W	0,3	0,9	3,6	2,5	2,5	2,5	2,5
Übertragungsbereich Hz	70-16000	50-18000	40-25000	35-25000	35-25000	35-25000	30-25000
Eigenresonanz Hz	90	120	77	76	78	79	71
Kirrfaktor %	< 1	< 1	< 1	< 1	< 1	< 1	< 1
Empfohlene Verstärkerleistung W pro Kanal	6-15	6-30	10-40	10-60	10-70	10-70	10-70
Bestückung							
Breitband-Duo-Lautsprecher mm Ø	1/260 x 130	1/155	-	-	-	-	-
Kalotten-Mitteltoner mm Ø	-	-	1/130	1/195	2/130	2/130	1/195
Kalotten-Hochtöner mm Ø	-	-	-	-	-	-	1/37
Frequenzweichen (je 12 dB/Oktave)	-	-	2 LC	2 LC	2 LC	2 LC	2 LC
Frequenz- und Phasenkorrektur	-	-	+	+	+	+	+
Elektronische Schutzschaltung	-	-	+	+	+	+	+
Pegelschalter für Hochtonbereich	-	-	-	-	-	-	-
Pegelschalter für Mitteltonbereich	-	-	-	-	-	-	-
Art. Nr. 3 D.N. 41529	versenkt	versenkt	versenkt	versenkt	versenkt	versenkt	versenkt
Standard-Zubehör							
Anschlusskabel 4 m	+	+	+	+	+	+	+
Sonder-Zubehör (+ möglich)							
Verlängerungskabel 10 m	+	+	+	+	+	+	+
Lautsprecherfuß LF 2	-	-	-	+	-	-	+
Abmessungen und Gewichte							
Maße (Breite x Höhe x Tiefe) mm	240 x 36 x 110	240 x 360 x 160	170 x 260 x 200	250 x 420 x 200	180 x 420 x 200	300 x 500 x 105	250 x 480 x 200
Gewicht	2,2	3,4	3,8	5,4	6,0	6,0	7,5

Typ Bauart	CL 370 HiFi- Regalbox	CL 380 HiFi-Regal- und -Standbox	CL 390 HiFi-Regal- und -Standbox	CL 450 HiFi- Regalbox	CL 470 HiFi-Regal- und -Standbox	CL 490 HiFi-Regal- und -Standbox
System	Zweiweg	Dreiweg	Dreiweg	Zweiweg	Dreiweg	Dreiweg
Nennbelastbarkeit W	50	70	100	50	70	100
Musikbelastbarkeit W	80	100	130	80	100	130
Scheinwiderstand Ohm	4	4	4	8	8	8
Betriebsleistung W	2	2	2	2	2	2
Übertragungsbereich Hz	30-25000	25-25000	20-25000	30-25000	25-25000	20-25000
Eigenresonanz Hz	78	54	51	70	50	50
Kirrfaktor %	< 1	< 1	< 1	< 1	< 1	< 1
Empfohlene Verstärkerleistung W pro Kanal	20-80	20-100	20-130	20-80	20-100	20-130
Bestückung						
Breitband-Duo-Lautsprecher mm Ø	-	-	-	-	-	-
Kalotten-Mitteltoner mm Ø	1/205	1/205	1/245	1/205	1/245	1/300
Kalotten-Hochtöner mm Ø	-	1/37	1/50	-	1/37	1/50
Frequenzweichen (je 12 dB/Oktave)	2 LC	4 LC	4 LC	2 LC	4 LC	4 LC
Frequenz- und Phasenkorrektur	+	+	+	+	+	+
Elektronische Schutzschaltung	+	+	+	+	+	+
Pegelschalter für Hochtonbereich	+	+	+	+	+	+
Pegelschalter für Mitteltonbereich	-	+	+	-	+	+
Art. Nr. 3 D.N. 41529	versenkt	versenkt	versenkt	versenkte Klem.	versenkte Klem.	versenkte Klem.
Standard-Zubehör						
Anschlusskabel 4 m	+	+	-	+ 10 m	+ 10 m	+ 10 m
Sonder-Zubehör (+ möglich)						
Verlängerungskabel 10 m	+	+	+	-	-	-
Lautsprecherfuß LF 2	+	+	+	+	+	+
Abmessungen und Gewichte						
Maße (Breite x Höhe x Tiefe) mm	260 x 420 x 200	300 x 500 x 220	330 x 590 x 250	300 x 500 x 250	330 x 590 x 260	380 x 680 x 290
Gewicht	7,5	11	16	11,5	15,5	20

+ vorhanden
- nicht vorhanden

HiFi-Kopfhörer



Wer von HiFi-Componenten höchste Perfektion gewohnt ist, muß auch von Kopfhörern das Beste verlangen können. Dual hat's: DK 220 und DK 720.

Die technische Seite ist perfekt. Dual-Kopfhörer arbeiten nach dem mitteleuropäischen Wertebegriff. Dieses Prinzip sichert einen großen, neutralen Übertragungsbereich, kleinsten Klirrfaktor, hohen Wirkungsgrad durch geringe Betriebsleistung und eine nahezu unbegrenzte Überlastungssicherheit.

HiFi-Stereo-Kopfhörer Dual DK 220.

Halboffener Stereo-Kopfhörer für Musikwiedergabe in unverfälschter Konzertsaal-Atmosphäre. Technische Werte und Anordnung der Ohrmuscheln erlauben stundenlangen Musikkonsum ohne Ermüdungserscheinungen.

Übertragungsbereich 16 - 20 000 Hz
Nennimpedanz 2 x 140 Ohm
Klirrfaktor < 1 %
3 m Anschlußkabel, Koaxialstecker
Gewicht ca. 240 g

HiFi-Stereo-Kopfhörer Dual DK 720.

Fortschrittlicher Spitzenhörer. Unübertroffen in Wiedergabe, Handhabung und Design. 2 Lautstärkeregler in der Anschlußleitung geben die Möglichkeit, jeden Kanal nach individuellen Wünschen auszusteuern.

Übertragungsbereich 16 - 20 000 Hz
Nennimpedanz 2 x 110 Ohm
Klirrfaktor < 1 %
3 m Anschlußkabel mit Lautstärke-Regler und Koaxialstecker
Gewicht ca. 300 g

Kombinationen aus einem Guß



HiFi-Komponenten bilden eine Kette. In dieser Kette ist nichts so wichtig, wie ein gleichmäßiges Niveau aller Einzel-Bausteine. Dual-Geräte entsprechen dieser Forderung besonders und bilden in jeder Leistungs-kasse ein einheitliches, ausgewogenes Programm.

Nehmen Sie also einen Dual-Plattenspieler, ein Dual-Cassettendeck, Tuner, Receiver oder Dual Boxen. Immer wird sich die Qualität einzelner Geräte innerhalb einer Leistungs-kasse zur idealen Einheit ergänzen.

Spitzenklasse summiert sich auf diese Weise und wird zur besonderen Eigenschaft. Zur Kombination aus einem Guß.

Die Empfehlungen unserer Tabelle zeigen Ihnen, welche Dual-Komponenten optimal zusammenpassen. Andere Kombinationen sind technisch durchaus vertretbar. Informationen hierzu gibt Ihnen Ihr Fachhändler oder unser technischer Beratungsdienst (0 77 24 - 8 32 99).

Im Bild von links nach rechts:

HiFi-Automatspieler Dual CS 721 S
HiFi-Stereo-Tuner Dual CT 1640
HiFi-Stereo-Verstärker Dual CV 1600
HiFi-Cassettendeck Dual C 939 S
HiFi-Lautsprecher-Boxen Dual CL 390 S

Empfohlene
Lautsprecherboxen
für Raumgroßen

10 bis 20 m²

Empfohlene
Lautsprecherboxen
für Raumgroßen

20 bis 30 m²

		10 bis 20 m ²							20 bis 30 m ²								
		Watt							Watt								
		40	60	70	70	70	80	100	130	40	60	70	70	70	80	100	130
Typ	Leistung	CL 230	CL 240	CL 250	CL 260	CL 270	CL 370/450	CL 380/470	CL 390/490	CL 230	CL 240	CL 250	CL 260	CL 270	CL 370/450	CL 380/470	CL 390/490
Verstärker																	
CV 31	2 x 15 Watt																
CV 62	2 x 30 Watt																
CV 121-1	2 x 60 Watt																
CV 240	4 x 60 Watt																
CDV 60	2 x 30 Watt																
CV 1400	2 x 75 Watt																
CV 1600	2 x 120 Watt																
Receiver																	
CR 220	2 x 22 Watt																
CR 230	2 x 30 Watt																
CR 120	4 x 30 Watt																
Kompakt-Anlagen																	
KA 230	2 x 30 Watt																
KA 260	2 x 60 Watt																
KA 320	2 x 30 Watt																
KA 360	2 x 30 Watt																
KA 460	4 x 30 Watt																



Empfohlene
Lautsprecherboxen
für Raumgrößen

über 30 m

Der Wertigkeit
entsprechende
Plattenspieler-
Komponenten

In Design
und Wertigkeit
abgestimmte
Cassettendecks

In Design
und Wertigkeit
abgestimmte
Rundfunk-Tuner

Typ	Watt	Typ	Typ	Typ	Typ
CL 230	40	CS 1225-1	C 919	CT 110	
CL 240	60	CS 502	C 919-1	CT 125	
CL 250	70	CS 510	C 901	CT 19	
CL 260	70	CS 601	C 939	CT 1440	
CL 270	70	CS 1249	C 819	CT 1640	
CL 370/450	80	CS 604			
CL 380/470	100	CS 621			
CL 390/490	130	CS 704			
		CS 721			



Kompakt-Anlagen

Wer sich für eine Kompakt-Anlage entscheidet, muß sicher sein, mit der verringerten Größe nicht auch verringerte Leistung zu kaufen. Für Dual Kompakt-Anlagen gibt es darum keinen Unterschied zu der Leistungsfähigkeit unserer Einzel-Componenten. Nicht in der Technik und erst recht nicht in ihrer Zuverlässigkeit. Wohl aber im Preis.

Unabhängig, ob es sich um eine Zweiweg- oder Dreiweg-Anlage handelt – die Eigenschaften aller beteiligten Geräte sind immer optimal aufeinander abgestimmt. Eine Dual HiFi Kompakt Anlage übertrifft die HiFi-Norm DIN 45 500 also nicht pauschal, sondern mit jedem einzelnen ihrer Elemente.

Viele Möglichkeiten für später

Schon die kleinste Dual Kompakt-Anlage besitzt einen separaten Eingang zum Anschluß eines Tonbands oder Cassettendecks. Zu dieser Grundausstattung addiert sich bei größeren Kompakt-Anlagen ein weiterer Reserve-Eingang (Auxiliary). Zusammen mit 4 bzw. 6 Lautsprecherausgängen bilden sie eine HiFi-Einheit mit vielen Erweiterungsmöglichkeiten.

Betriebssichere Elektronik

Die elektronischen Baugruppen in Dual Kompakt Anlagen sind in fortschrittlicher servicefreundlicher Modul-Bauweise konzipiert. Platinen mit hoher Packungsdichte und exakt selektierten Bauteilen sichern auch nach Jahren noch zuverlässige Funktion.

Stereo-Pakete

Als Beweis kompakter Leistungen sind Dual Kompakt-Anlagen in ihrer Grundausstattung komplett mit Boxen. So sind »von Haus aus« Steuergerät und Boxen bestmöglich aufeinander abgestimmt.

Die Kompakt-Anlagen KA 12 L und KA 215 L werden ausschließlich in dieser Form als Stereo Paket geliefert. Ab KA 230 können Sie wählen zwischen Gesamtbezug und Einzelbezug. Sie sollten aber wissen, daß Stereo-Pakete eine Dual-Stereo-Leistung zu vergünstigtem Preis im Vergleich zum Einzelkauf sind.

Betriebssichere Elektronik



Leistungsstarke Programmquellen



Großzügige Anzeige-Instrumente



KA 12L



Stereo-Kompakt-Anlage.

Die große »Kleine«, Wunschtraum von jung und alt, die ihre Plattenliebdinge nicht oft genug in Stereo hören können. Diesen Wunsch erfüllt die KA 12 L durch ihre unkomplizierte Bedienbarkeit und eine robuste langlebige Technik.

- Plattenspieler: Dual 1224, Automatikspieler mit Plattenwechsler, Tonarm mit Dreiskalige Antiskating-Einrichtung, Vierpunktige abgerundeter Alu-Rohr-Tonarm, Keramik-System, Dual CDS 660
- Tuner: Rundfunk-Empfangsteil für alle Wellenbereiche, Schwenkbare Ferrit-Antenne, Verstärker 2 x 6 Watt, Eingang für Tonband, Anschlüsse für 4 Lautsprecherboxen und Kopfhörer

Maße: 357 x 180 x 325 mm (B x H x T)

Lieferbar in der Gehäusefarbe Nußbaum einschließlich passender Boxen, Dual CL 101, Maße: 197 x 300 x 105 mm

Technische Daten Seiten 76/77

KA 215 L



Stereo-Kompakt-Anlage.

Musik-Center mit 4 Lautsprecher Ausgängen und eingebauter Lautsprecher-Matrix: Quadro-Effekt oder Stereo in 2 Räumen prädestinieren die KA 215 L für Leute, die ihrer Schallplattensammlung einen neuen Klang geben wollen.

- Plattenspieler Dual 1224 Automatikspieler mit Wechseleinrichtung, Tonarmlift
- Dreiskalige Antiskating-Einrichtung
- Vierpunktgelagerter Alu-Rohr-Tonarm
- Keramik-System Dual CDS 660
- Tuner Vier Wellenbereiche AFC-Taste
- Schwenkbare Ferrit-Antenne
- Verstärker 2 x 15 Watt 4 Lautsprecher
- Anschlüsse: Wahlschalter für Quadro Effekt oder Stereo in 2 Räumen, Kopfhörer-Buchse, Tonband-Anschluß

Maße 420 x 180 x 385 mm (B x H x T)

Lieferbar in folgenden Gehäusearten: KA 215 - Nußbaum und KA 215 L/W/W - 3 - einschließlich passender Boxen Dual CL 200 (Seite 54)

Technische Daten Seiten 76, 77

KA 230-2L



2x30
WATT

HiFi-Stereo-Kompakt-Anlage.

Leistungsstarke Kombination mit einer repräsentativen Ausstattung zu erstaunlich günstigem Preis. Jeder einzelne Baustein gibt der KA 230 die Qualifikation der DIN Norm 45 500.

High Fidelity – Wiedergabe in höchster Klangtreue

- ▷ Plattenspieler, HiFi-Laufwerk Dual 1226
Automatik-Spieler mit Wechseleinrichtung,
Straight-Tonarm Magnet System
Shure M 75 Typ D
- ▷ Tuner: Alle Wellenbereiche, 6 UKW
Stationstasten AFC Muting
- ▷ Verstärker: 2 x 30 Watt Musikleistung
Tonband-Anschluß, Wahlschalter für
Stereo in zwei Räumen, Buchsen für
Kopfhörer und vier Lautsprecher

Maße: 420 x 180 x 385 mm (B x H x T)

Lieferbar in folgenden Gehäusefarben:
KA 230-2 in Naturbaum und KA 230 W 2 L
weissenshell mit abpassender Boxen
CL 240 (Seite 54)
Wahlweise als KA 230 ohne Boxen

Technische Daten: Seiten 76/77

KA 260-2L



HiFi-Stereo-Kompakt-Anlage.

Im Dual Programm die »Stärkste« mit dem Anspruch der Sonderklasse
• Leistung und Ausstattung

Die KA 260 läßt dem HiFi-bewußten Musikfreund die Wahl nach Cassettedeck oder Spulentonband offen. Sie gewährt stets in jedem Falle über die Anschlußbuchse »Tape« eine brillante Wiedergabe mit großen Kraftreserven

Plattenspieler HiFi-Spitzenlaufwerk Dual 510 Belt Drive Semi-Automatik-spieler Tonhöhenabstimmung Leuchtstroboskop Kardanisch gelagerter Straight Tonarm, Pilot Lift Magnet System Shure M 95
Tuner Alle Wellenbereiche 7 UKW Stationslasten AFC, Muting 3 Abstimminstrumente
Verstärker 2 x 60 Watt Musikeistung Rumpel- und Rauschfilter Monitor-Taste Eingänge für Tonband und Reserve Wahlschalter für Stereo in 2 Räumen Kopfhörer Anschluß vorn

Maße 650 x 180 x 440 mm (B x H x T)

Erhältbar in anthrazit einschließlich passender Boxen (L 270 (Seite 55) in den Farben Nußbaum, weiß und schwarz
Wahlweise als KA 260 ohne Boxen

Technische Daten Seite 76/77

KA 320-2L



HiFi-Dreiweg-Kompaktanlage.

Die KA 320 hat mehr zu bieten als die HiFi-Norm vorschreibt. Sie ist ausgereift bis ins kleinste Detail. Bedienungsfreundlich wie kaum eine andere. Elegant in ihrem Design und überraschend preiswert dazu.

Maße 650 x 180 x 440 mm (B x H x T)

Lieferbar in anthrazit einschließlich passender Boxen CL 240 (Seite 54) in den Farben nußbaum und schwarz
Wahlweise als KA 320 ohne Boxen

Technische Daten Seiten 76/77

Receiver.

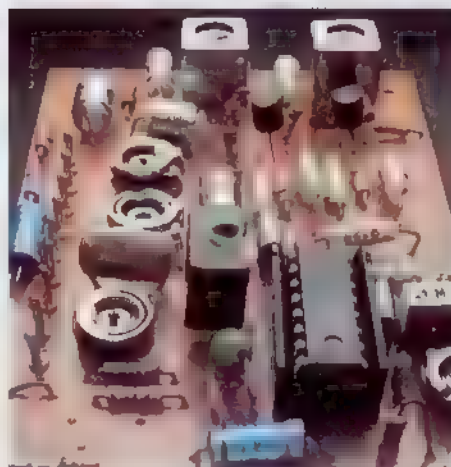
Alle Wellenbereiche. Beleuchtetes Zeigerinstrument für Feldstärke. 6 Stationstasten für FM und AM. Integrierte Ferrit-Antenne. 2 x 30 Watt Musikleistung. Programm-Wahlstasten mit LED-Anzeige. Kopfhörerbuchse. Zusätzliche Anschlußmöglichkeit für Spulentonbandgeräte.

Plattenspieler. Dual 1237 Belt Drive. HiFi-Automatikspieler mit Wechsellagerung. Alu-Druckguß-Plattenteller mit 4fach Stroboskop. Tonhöhenabstimmung durch Vario Pulley. Kardanisches aufgehängter Straight-Tonarm. Dreiskalige Antiskating-Einrichtung. Tonarm-Lift. Magnet-System. Ortofon FF 15 D.



Cassettendeck Dual 801

Dolby-Rauschunterdrückung Dreifach
Bandsorten-Wahlflaster Kanalgetrennte
Aussteuerungs-Regler Fotoelektrische
Bandlaufüberwachung und Endab-
schaltung Beleuchtete Spiegelskala zur
Kontrolle von Bandverbrauch und
Bandreserve 2 Mikrofon-Eingänge
Betriebssichere Tastensteuerung



Betriebssicherheit ist die Stärke aller
Dual-Geräte. Auch die KA 320 wurde nach
diesem Gesichtspunkt entwickelt. Die
elektronischen Baugruppen sind in Modu-
lbaupweise konzipiert. Fortschrittlich, sicher
und service-freundlich. Platinen und
Bauteile werden erst nach sorgfältiger
Prüfung verwendet. Das gibt Ihnen und
uns auch nach Jahren noch das gute
Gefühl zuverlässiger Funktion.

KA 360-2L



HiFi-Dreiweg-Kompaktanlage.

Technik in dieser Qualität ist selten. Die KA 360 wurde aus 3 unveränderten Dual-Componenten kombiniert. Sie ist im wahrsten Sinne des Wortes: original Dual.

Cassettendeck, Dual C 919.
Getrennter Antrieb von Tonwelle und Cassettenwickel. Beleuchtete Spiegelskala zur Kontrolle von Bandverbrauch und Bandreserve. Fotoelektrische Bandlaufüberwachung und Endabschaltung. Dreifach Bandsorten-Wahltasten. Memory-Zähler mit Leselupe. Limiter. Mikrofon-Mischverstärker. Aufnahme-kontrolle über Kopfhörer. Dolby Rauschunterdrückung.

Receiver.
Alle Wellenbereiche. Beleuchtetes Zeigerinstrument für Feldstärke. Integrierte Fern-Antenne. Automatische Scharf-abstimmung. 2 x 30 Watt Musikleistung. Anschlüsse für 2 Mikrofone, Kopfhörer und externe Tonquelle. Mikrofon-Endbedingung. Wahlschalter für Stereo in 2 Räumen.



**Nur zwei von 17 getesteten
Kompakt-Anlagen erhielten
in allen 6 Bewertungskriterien
das Qualitätsurteil „gut“.
Eine davon war die Dual KA 360.**

Plattenspieler, HF-Aufwerk Dual 1228
oder Dual 1239 Automatikspieler mit
Wechseleinrichtung,
kardanisch gelagerter Straight-Tonarm
Tonhöhenabstimmung Leuchtstroboskop
Tonarm Lift Magnet-Tonabnehmer-
System Shure M 95

Maße 650 x 180 x 440 mm (B x H x T)
Lieferbar in anthrazit einschließlich
passender Boxen C. 240 (Seite 54)
in den Farben nußbaum, weiß und
schwarz
Wahlweise als KA 360 ohne Boxen

Technische Daten Seiten 76/77



Cassetten-Schacht viskositätsbedämpft
Nach dem Drücken der Eject-Taste
werden Sie ein kleines Wunder erleben
Kein ruckartiges Aufschnappen des
Cassetten-Schachts Keine störenden
Begleitgeräusche. Keine Strapazen für
Material und Mechanik. Nur noch ein
leises »Klick« und die Cassette wird sanft
nach oben freigegeben

KA 460-2L



HiFi-Vierkanal-Kompaktanlage.

Mit 4 integrierten Verstärkern verdoppelt die KA 460 ihre akustischen Möglichkeiten: Quadrofonie-Stereo in 3 verschiedenen Räumen und »Quadro-Karussell« durch die Fernsteuerung RC 40.

Verstärker

4 x 30 Watt Musikleistung, 6 Lautsprecher ausgänge, Anschlüsse für Tonband und externe Tonquelle, Wahlschalter für Stereo oder Quadro, Elektronik zum Decodieren von SQ-Schalplatten, Anschluß für Fernsteuerung RC 40.

Plattenspieler Dual 601, H.F. Automatik, spießer Belt Drive

Extrem leistungsfähiger Antrieb, Alu-Druckguß, Plattenteiler 30 cm Ø, Drehzahlumschaltung mit Vorwahlautomatik, Tonhöhenabstimmung durch vario Pulley, Leuchtstroboskop, Dauerspeicherung, Kardansch aufgehängter Straight Tonarm, Dreiskalige Antiskating-Einrichtung, Tonarm-Lift, Magnet System Dual M 20 E.



4x30
WATT

Tuner:

5 Wellenbereiche, 7 UKW-Stationstasten
Automatische Scharfabstimmung
Muting-Taste Black-out-Skala Beleuchtete
Instrumenten-Anzeige für Fe dstarke
Frequenz und Mittenabstimmung

Maße 650 x 180 x 440 mm (B x H x T)

Lieferbar in anthrazit einschließlich 2 oder
4 Boxen CL 240 (Seite 54) in der Farbe
nußbaum

Wahlweise als KA 460 ohne Boxen



Dual KA 460 – souveräne Technik
mit beispiellosem Bedienungskomfort
Vier getrennte Kanäle sorgen für
Quadrofonie oder Stereo in 3 Räumen
Die Aussteuerung wird durch optische
Funktionsfelder angezeigt. Wenn alles
euchtet, ist es Zeit zum Genießen

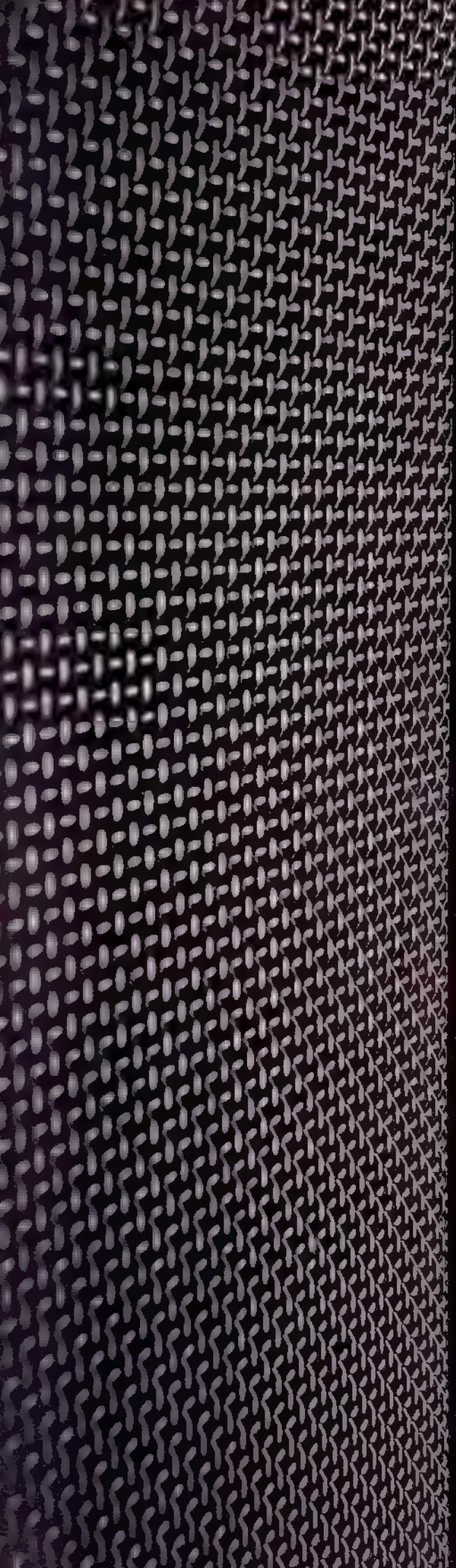
Technische Daten Seiten 76/77

Kompakt-Anlagen

Typ Gerätestart	Dual KA 12 L Stereo Kompakt- Anlage	Dual KA 215 L Stereo Kompakt- Anlage	Dual KA 230 H.F. Stereo Kompakt- Anlage	Dual KA 260 H.F. Stereo Kompakt- Anlage	Dual KA 320 H.F. Stereo Kompakt- Anlage	Dual KA 360 H.F. Stereo Kompakt- Anlage	Dual KA 460 H.F. Stereo Kompakt- Anlage
Plattenspieler	1224	1224	1226	510	1237	1228/1239	601
Cassettendeck	-	-	-	-	801	809	-
HF-Teil							
Empfangsbereiche							
AM (K1, M=2)	87-08	87-08	87-08	87-108	87-04	87-108	87-08
AM (K1, 1 MHz)	585-03	585-103	56-54	55-15	585-63	585-03	67-54
KW 21 MHz	-	-	-	-	-	-	5,6-6,6
MW 1 MHz	500-1650	500-1650	500-1650	500-1650	510-1640	500-1650	500-1650
LW 1 MHz	141-16	141-16	15-350	145-135	149-272	141-360	150-350
ZF (K1, 34,4 MHz kHz)	07-455	07-455	07-455	107-455	107-460	07-455	107-460
Empfindlichkeiten							
FM Mono (µV/22,5 kHz/26 dB)	< 3,5	< 2,5	< 1,0	< 1,0	< 2,0	< 2,5	< 1,0
Stereo (µV/22,5 kHz/26 dB)	< 18	< 18	< 6	< 7	< 15	< 18	< 7
AM (LW) µV	40	40	30	35	40	40	50
MW µV	30	30	15	25	30	30	20
KW µV	10	10	10	15	10	10	10
Moni Stereo Umschaltung	+	+	+	+	+	+	+
Trennschaltung	> 45	> 50	> 75	> 80	> 45	> 50	> 86
Störabstimmung	-	-	+	+	-	-	+
AFC	+	+	+	+	+	+	+
Begrenzungseinsatz µV	< 2	< 2	< 2	< 1,3	< 1,3	< 2	< 2
Geräuschspannungsabstand dB	> 55	> 55	> 60	> 62	> 75	> 75	> 65
KI-Faktor (DIN 45 500) %	< 0,3	< 0,5	< 0,3	< 0,8	< 0,8	< 0,3	< 0,3
Feldstärkeanzeige	+	-	+	+	+	-	+
Anzeige für Senderrichte	-	-	-	+	-	-	+
Stereosystem	-	-	6	7	6	-	7
Übersprechdämpfung dB	> 30	> 32	> 40	> 32	> 30	> 40	> 40
NF-Teil							
Max. Leistung an 4 Ohm W	2 x 6	2 x 15	2 x 50	2 x 60	2 x 30	2 x 30	4 x 30
Quelleneinspeisung an 4 Ohm W	2 x 4	2 x 10	2 x 2	2 x 36	2 x 20	2 x 30	4 x 18
Übertragungsbereich Hz	20-20.000	20-20.000	15-20.000	15-20.000	30-20.000	15-20.000	10-20.000
± 3 dB	± 3 dB	± 3 dB	± 1,5 dB	± 1,5 dB	± 1,5 dB	± 1,5 dB	± 1,5 dB
Fremdspannungsabstände							
bezogen auf 2 x 50 mW							
niederohmige Eingänge							
Mindestwert/typ. Wert dB	-	-	> 50	-	-	-	> 50/55
hochohmige Eingänge							
Mindestwert/typ. Wert dB	-	-	> 50	> 50/60	> 50	> 50	> 50/60
bezogen auf Nennleistung							
niederohmige Eingänge							
Mindestwert/typ. Wert dB	-	-	> 66	-	-	-	> 55/60
hochohmige Eingänge							
Mindestwert/typ. Wert dB	-	-	> 70	> 65/72	> 70	> 70	> 70/75
Leistungsbereich Hz			25-40.000	8-30.000	30-40.000	25-40.000	10-35.000
Leistungsaufnahme VA	ca. 30	ca. 75	ca. 105	ca. 210	ca. 120	ca. 150	ca. 250



Typ Geräteart	Dual KA 12 L Stereo- Kompakt- Anlage	Dual KA 215 L Stereo- Kompakt- Anlage	Dual KA 230 H.F. Stereo- Kompakt- Anlage	Dual KA 260 H.F.-Stereo- Kompakt- Anlage	Dual KA 320 H.F.-Stereo- Kompakt- Anlage	Dual KA 360 H.F. Stereo- Kompakt- Anlage	Dual KA 460 H.F. Stereo- Kompakt- Anlage
Eingänge							
1 x 1 mV kOhm	400 470	300 470	300 470	150 470	180 470	-	300 470
1 x 1 mV kOhm	-	-	-	150 470	-	300 470	300 470
1 x 1 mV kOhm	-	-	-	150 470	-	-	300 470
Mikrofon mV/kOhm	-	-	-	-	04 39	02 39	-
Ausgänge							
Lautsprecher 4 Ohm	4	4	4	4	2 4 1/2 8 Ohm	4	6
Kopfhörer (1/4 inch-Buchse)	1	1	1	1	1	1	2
2 x 1/4 inch-Buchse	-	-	+	+	-	-	integriert
CO 4- Demodulator	-	-	+	-	-	-	+
1 mV 12	+ 2 - 12	+ 10 - 12	+ 14 - 16	+ 15 - 15	+ 13 - 13	+ 14 - 15	+ 15 - 15
bei 100 Hz	bei 100 Hz	bei 100 Hz	bei 50 Hz	bei 40 Hz	bei 100 Hz	bei 50 Hz	bei 40 Hz
Höhenregler dB	+ 12, - 12	+ 13, - 15	+ 16, - 16	+ 15, - 15	+ 13, - 13	+ 16, - 16	+ 15, - 15
bei 10 kHz	bei 10 kHz	bei 10 kHz	bei 15 kHz	bei 12,5 kHz	bei 10 kHz	bei 15 kHz	bei 12,5 kHz
1 mV 12	-	-	-	-	-	-	4
1 mV 12	40	40	12	+ 3 - 14	12	12	-
1 mV 12	-	+	+	+	+	+	-
1 mV 12	-	+	+	+	+	+	-
1 mV 12	-	-	-	-	-	-	+
Rumpelfilter (Steilheit) dB	-	-	-	+ (12)	-	-	+ (12)
1 mV 12	-	-	-	- (12)	-	-	+ 2
1 mV 12	Quadro-Effekt	Quadro-Effekt	Quadro-Effekt	Quadro-Effekt	-	Quadro-Effekt	Stereo-Effekt
Bestückung							
Transistoren	18	22	35	47	47	61	109
integrierte Schaltkreise (IC's)	3	4	3	8	8	5	5
Feldeffekttransistoren (FET's)	2	2	2	6	1	2	2
1 mV 12	14	13	17	47	77	37	73
1 mV 12	-	-	1	2	3	1	-
1 mV 12	2	4	2	7	9	8	4
Lautsprecherboxen	2 x CL 101	2 x CL 200	-	-	-	-	-
Abmessungen							
1 mV 12	360 x 180 x 325	420 x 180 x 385	420 x 180 x 385	650 x 180 x 440	650 x 180 x 440	650 x 180 x 440	650 x 180 x 440
1 mV 12	960	435	-	-	-	455	-
1 mV 12	H 14	CH 6	CH 6	CH 40	CH 40	CH 40	CH 40



Stereo-Heimanlagen

Echte Schallplattenliebhaber stellen ganz besondere Anforderungen an Wiedergabe und Plattenschonung. Die meisten von ihnen entscheiden sich darum für ein kompaktes Stereo-Center aus Plattenspieler, Verstärker und Boxen für Stereo-Heimanlagen von Dual. Sie lassen keine Wünsche offen. Weder im Preis, noch in der Leistung.

Eine Dual Stereo-Heimanlage ist ein komplettes leistungsfähiges Musik-Center. Für Schallplatten-Freunde erfüllt sie deshalb einen ganz speziellen Anspruch: HiFi auf das Wesentliche reduziert. Plattenspieler, Verstärker und leistungsstarke Boxen für die reine Freude am optimalen Schallplattengenuß.

Zukunftssichere Technik

Wer jetzt noch auf Schallplatten schwört, erwirbt mit einer Stereo-Heimanlage einen HiFi-Baustein, der sich auch später noch zur kompletten Stereo-Anlage ausbauen läßt. Die technische Konzeption ist so zukunftsicher ausgelegt, daß eine leistungsgerechte Erweiterung zur HiFi-Anlage mit allen Komponenten nach Jahren noch möglich ist. Dual Stereo-Heimanlagen besitzen separate Eingänge für Tuner und Tonband oder Cassettendeck.

Auspacken und spielen

Nichts braucht kompliziert zusammengebaut oder verkabelt zu werden. Nur auspacken, anschließen und hören. Die Plattenspieler sind sorgfältig auf die

Verstärker abgestimmt. Die passenden Boxen im Paket enthalten. Mit wenigen Handgriffen haben Sie Ihre Dual Stereo-Heimanlage betriebsfertig und dank der günstigen Abmessungen auch gleich am richtigen Platz. Technik, Design, Abmessungen, Bedienung und Klang. Es stimmt alles. Vor allem der Preis.

Eine so gut wie die anderen

Verstärker und Plattenspieler sind in Dual Stereo-Heimanlagen feinfühlig aufeinander abgestimmt. Zu dieser Einheit in der Technik kommt die Einheit in den Abmessungen. Ihre Maße im Dual-Raster decken sich mit den Maßen anderer Komponenten. Zum Beispiel mit den Tunern CT 110, CT 125 und CT 19.

Wer seinen Hobby-Etat also nicht zu stark strapazieren will, entscheidet sich zunächst für eine Stereo-Heimanlage. Irgendwann später ist dann die Ergänzung durch einen Tuner und andere Komponenten zur kompletten Stereo-Anlage möglich.



HS 28



Stereo-Heimanlage.

Die HS 28 ist die beliebteste Stereo-Heimanlage für jung und alt. Durch ihre kompakten Abmessungen und das geringe Gewicht findet sie überall Platz, wo sie gebraucht wird. Und ihre zuverlässige Technik sorgt für einen ausgezeichneten Klang. Gleich gut für Beat und Beethoven.

- Plattenspieler: Semi-Automatikspieler Dual 430 Gewichtsbalancierter Auf-Rohr-Tonarm, Endabschaltung und Tonarm-Lift Keramik-System Dual CDS 660
- Verstärker: 2 x 6 Watt Musikleistung Anschluß für Cassetten-Recorder Stabile Wiedergabe-Qualität bei großen Lautstärken. Getönte Abdeckhaube

Maße: 304 x 143 x 252 mm (B x H x T)

Lieferbar in folgenden Gehäusefarben
HS 28 Nußbaum und HS 28 W weiß
einschließlich passender Boxen
Dual CL 101 Maße: 197 x 300 x 105 mm

Technische Daten Seite 88

HS 130



Stereo-Heimanlage.

Ausgerüstet mit automatischem Plattenwechsler und kraftvollem Stereo-Verstärker präsentiert sich die HS 130 als vielseitiges Allround-Gerat für Non-stop-Betrieb. Die integrierte Lautsprecher-Matrix ermöglicht wahlweise Stereo von allen Seiten oder Stereo gleichzeitig in 2 verschiedenen Räumen.

Plattenspieler: Dual 1224, Automatikspieler mit Wechseleinrichtung, Plattenteiler 27 cm Ø Tonhöhenabstimmung Antiskating-Einrichtung, Tonarm-Lift Keramik-System Dual CDS 660
 ○ Verstärker: 2 x 6 Watt Musikleistung Wahlschalter für Stereo in 2 Räumen Anschlüsse für Tuner, Tonband, Kopfhörer und 4 Lautsprecherboxen Getönte Abdeckhaube

Maße 357 x 180 x 325 mm (B x H x T)

Lieferbar in folgenden Gehäusefarben
 HS 130 nußbaum und HS 130 W weiß
 einschließlich passender Boxen
 Dual CL 101 Maße 197 x 300 x 105 mm

Technische Daten Seite 88

HS 135



Stereo-Heimanlage.

Ausgestattet mit Reflex Boxen bietet die HS 135 eine große Klangfülle mit ausgezeichneter Basswiedergabe. Reflex Boxen zeichnen sich durch eine geringe Leistungsaufnahme aus. Diese Eigenschaft garantiert Ihnen einen hohen Lautstärkebereich eine saubere unverfälschte Musikwiedergabe.

Plattenspieler Dual 1224. Automatikspieler mit Wechsellagerung Tonhöhenabstimmung Straight-Tonarm. Antiskating-Einrichtung Keramik-System Dual CDS 660

Verstärker 2 x 15 Watt Musikleistung Eingänge für Tuner und Tonband Kopfhörerbuchse 4 Lautsprecheranschlüsse Wahlschalter für Stereo in 2 Räumen Getönte Abdeckhaube mit Haubenautomatik

Maße 420 x 180 x 385 mm (B x H x T)

Lieferbar in folgenden Gehäusefarben HS 135 nußbaum und HS 135 W weiß einschließlich passender Boxen Dual C. 200 (Seite 54)

Technische Daten Seite 88

HS 135 ergänzt durch den Tuner Dual CT 110



HS 142



HiFi-Stereo-Heimanlage.

Verstärkerleistung und Bedienungs-
komfort kombinieren sich zur vorbildlichen
Programmquelle.

Das besondere Merkmal der HS 142 ist
ihre exzellente Klangfülle in High Fidelity.
Qualität für Kenner, die Schallplatten nicht
nur hören, sondern genießen.

Plattenspieler: Dual 1239 Belt Drive
HiFi Automatikspieler mit Wechse-
leinrichtung, Tonhöhenabstimmung,
Dreiskalige Antiskating-Einrichtung,
Leuchtstroboskop, Tonarm mit Magnet-
System Shure M 95.
Verstärker: 2 x 20 Watt Musikleistung,
Eingänge für Tuner und Tonband oder
Cassettendeck, 4 Lautsprecher-
Anschlüsse, Kopfhörerbuchse, Wan-
schalter für Stereo in 2 Räumen.

Maße: 420 x 180 x 390 mm (B x H x T)

Lieferbar in folgenden Gehäusfarben:
HS 142 Nußbaum, HS 142 W weiß und
HS 142 S schwarz einschließlich
passender Boxen Dual CL 210. Seite 54

Technische Daten Seite 88

HS 151



HiFi-Stereo-Heimanlage.

Für Schallplatten-Freunde mit hohen Ansprüchen bietet die HS 151 modernste HiFi-Technik auf kleinstem Raum. Laufwerk, Tonarmautomatik und Tonabnehmersystem wurden speziell für Musikliebhaber ausgewählt, die den Wert ihrer Schallplattensammlung zu schätzen wissen und ihn erhalten wollen.

- ⌋ Plattenspieler HiFi-Automatikspieler Dual 1226 mit qualitätssichernder Abtastung durch gewichtsbalancierten Straight-Tonarm. Tonhöhenabstimmung Antiskating-Einrichtung. Tonarmlift Magnet-System Shure M 75 Typ D
- ⌋ Verstärker 2 x 30 Watt Musikleistung Programm-Schalter für Phono, Tuner und Tonband. Kopfhörer-Anschluß und 4 Lautsprecherbuchsen. Wahlschalter für Stereo in 2 Räumen. Getönte Abdeckhaube mit Haubenautomatik.

Maße 420 x 180 x 385 mm (B x H x T)

Lieferbar in der Farbe Nußbaum einschließlich passender Boxen Dual CL 138 1. Maße: 230 x 360 x 160 mm

Technische Daten Seite 88

HS 152



HiFi-Stereo-Heimanlage.

Wer die Schallplatte als beste Tonquelle schätzt und deshalb höchste Ansprüche an Plattenspieler und Wiedergabe stellt, entscheidet sich spontan für die HS 152. Oft auch als Zweitgerät zu Komponenten oder Kompaktanlagen.

Plattenspieler, Dual 1245 oder 1246 Belt Drive, HiFi Automatkspieler mit Wechseinrichtung Tonhöhenabstimmung Dreiskalige Antiskating-Einrichtung Leuchtstroboskop Tonarmlift, Magnet System Shure D 105 ED

○ Verstärker, 2 x 30 Watt Musikleistung Anschlußbuchsen für Lautsprecherboxen und Quadrofoni-Decoder-Verstärker Eingänge für Tuner und Tonband- oder Cassettengerät Kopfhörerbuchse Wahlschalter für Stereo in zwei Räumen

Maße 420 x 180 x 390 mm (B x H x T)

Lieferbar in folgenden Gehäusefarben HS 152 nußbaum, HS 152 W weiß und HS 152 S schwarz einschließt sich passender Boxen Dual CL 138-1 Maße 230 x 360 x 160 mm

Technische Daten Seite 88

HS 152 optimal kombiniert mit dem Tuner Dual CT 19



Phono-Portables



Daß wir hochwertige HiFi-Componenten bauen, ist klar. Daß wir auch kleine Anlagen haben, mit einem Klasse-Sound zu sehr vernünftigen Preisen, wissen junge Leute am besten. Speziell für sie gibt es Dual-Phono-Portables. Tragbare Kombinationen von Plattenspieler, Verstärker und Lautsprecher. In Mono und Stereo. Alles, was praktisch ist, steckt drin. Keine Abmessungen, geringes Gewicht, robuste Technik und eine absolute Transport-sicherheit. Nur in einem Punkt haben wir nicht auf das gewohnte Dual-Format verzichtet: Leistung und naturgetreue Klangwiedergabe. Wer spart schon gerne am falschen Ende?

Technische Daten für alle Phono-Portables
Seite 88



Stereo-Phono-Portable P 60.

Die tragbare Mini-Musikbox mit Plattenspieler und Verstärker für Stereo-Hits am laufenden Band.

- Plattenspieler: Dual 1224, Automatikspieler mit Wechseleinrichtung. Großer Plattenteller 27 cm Ø. Antiskating. Lift. Straight-Tonarm.
- Verstärker: 2 x 6 Watt Musikleistung. Getrennte Hohen- und Tiefenregelung. Balanceregler, Stereo/Mono-Schalter. Tonband-Anschluß mit Kopfhörerbuchse. Gehäuse: Anthrazit. Stoßfestes Chassis mit Metallblende. 2 Lautsprecherboxen als Geräteabdeckung. Kabelfach. Versenkbarer Tragegriff.

Maße: 370 x 188 x 335 mm Gew. 10,3 kg



Phono-Portable Dual P22.

Alles was zu einer duften Nachmittags party gehört, in einem leichten Kofferchen Robust, problemlos und transportsicher

- Plattenspieler: Dual 430. Semi-Automatik spieler mit Tonarm-Lift und der platten schonenden Endabschaltung
- Keramik-System Dual CDS 660
- Verstärker: 6 Watt Musikleistung
- Getrennte Hohen- und Tiefenregelung
- Anschluß für Cassetten Recorder
- Gehäuse: Schickes schwarz-weißes Kunststoffgehäuse mit Kabelfach und Tragegriff. Breitbandlautsprecher im Kofferdeckel eingebaut

Maße: 350 x 125 x 265 mm. Gew.: 5,1 kg

Phono-Portable Dual P51.

Die tragbare Plattenspieler-Einheit mit integriertem Breitbandlautsprecher

- Plattenspieler: Dual 430 Semi-Automatik spieler mit Tonarm-Lift und der platten schonenden Endabschaltung
- Keramik-System Dual CDS 660
- Verstärker: 6 Watt Musikleistung
- Getrennte Hohen- und Tiefenregelung
- Anschluß für Cassetten Recorder oder Stereo-Verstärker
- Gehäuse: Anthrazit. Stoßfestes Chassis mit Metallgitter, Kabelfach und versenk barem Tragegriff

Maße: 373 x 160 x 350 mm. Gew.: 7,1 kg

Phono-Portable Dual P55.

Zuverlässigkeit und Klangeigenschaften haben sich zuhause und im Schul unterricht tausendfach bewährt

- Plattenspieler: Dual 1224 Automatik spieler mit Wechselenrichtung. Großer Plattenteller 27 cm Ø. Antiskating. Lift
- Straight-Tonarm
- Verstärker: 6 Watt Musikleistung
- Getrennte Hohen- und Tiefenregelung
- Anschluß für Cassetten Recorder oder Stereo-Verstärker
- Zusätzliche Laut sprecher-Ausgangsbuchse
- Gehäuse: Anthrazit. Stoßfestes Chassis mit Metallgitter. Kabelfach und versenk barem Tragegriff

Maße: 373 x 160 x 415 mm. Gew. 8,9 kg

Stereo-Heimanlagen

Typ Geräteart	Dual HS 28 Stereo- Heimanlage	Dual HS 130 Stereo- Heimanlage	Dual HS 135 Stereo- Heimanlage	Dual HS 142 HiFi-Stereo- Heimanlage	Dual HS 151 HiFi Stereo- Heimanlage	Dual HS 152 HiFi-Stereo- Heimanlage
Plattenspieler	430	1224	1224	1239	1226	1245 1246
Ausgangsleistung (an 4 Ohm)						
Musikleistung W	2 x 6	2 x 6	2 x 15	2 x 20	2 x 30	2 x 30
Dauerleistung W	2 x 4	2 x 4	2 x 10	2 x 12,5	2 x 20	2 x 20
Eingänge						
Radio, Ton, MC, kC, FM		400/470	300/470	300/470	300/470	300/470
Band, MC, kC, FM	400/470	400/470	300/470	300/470	300/470	300/470
Ausgänge						
Kopfhörer (1/4 inch Buchse)	-	+	+	+	+	+
Lautsprecher	2	4	4	4	4	4
Dual-Track-Deoder-Verstärker	-	-	-	+	+	+
Höhenregler	+	+	+	+	+	+
Baßregler	+	+	+	+	+	+
Balanceregler	+	+	+	+	+	+
Stereo/Quadro-Wahlschalter	-	+	+	+	+	+
Bestückung						
Transistoren/IC's	2/2	10	14	24	24	24
Dioden/Gleichrichter	4	6	5	6/1	6/1	6/1
Lautsprecherboxen	2 CL 101	2 CL 101	2 CL 200	2 CL 210/CL 215	2 CL 138 1	2 CL 138 1
Belastbarkeit W	je 6	je 6	je 15	je 30	je 45	je 45
Übertragungsbereich Hz	80-16000	80-16000	70-16000	50-18000	40-25000	40-25000
Maße (Breite x Höhe x Tiefe) mm	197 x 300 x 105	197 x 300 x 105	240 x 360 x 110	230 x 360 x 110	230 x 360 x 160	230 x 360 x 160
Gewicht kg	je 1,8	je 1,8	je 2,3	je 3,4	je 4,4	je 4,4
Standard-Zubehör						
Lautsprecher-Anschlußkabel	+	+	-	+	+	-
Abmessungen und Gewichte						
Maße (Breite x Höhe x Tiefe) mm	304 x 143 x 252	357 x 180 x 325	420 x 180 x 385	420 x 180 x 390	420 x 180 x 385	420 x 180 x 390
Gewicht kg	5,2	7,2	10,1	11,3	11,0	11,7
Bruttohöhe der Abdeckhaube	H 12	H 14	CL 6	CH 6	CH 6	CH 6

Phono-Portables

Typ Geräteart	Dual P 22 Tragbarer Phonokoffer	Dual P 51 Tragbarer Phonokoffer	Dual P 55 Tragbarer Phonokoffer	Dual P 60 Tragbarer Stereo- Phonokoffer
Plattenspieler	430	430	1224	1224
Ausgangsleistung (an 4 Ohm)				
Musikleistung W	6	6	6	2 x 6
Dauerleistung W	4	4	4	2 x 4
Ausgänge				
Kopfhörer (1/4 inch-Buchse)	-	-	-	+
Lautsprecher	1	-	1	2
Höhenregler	+	+	+	+
Baßregler	+	+	+	+
Balanceregler	-	-	-	+
Bestückung				
Transistoren/IC's	6	5	5	2,2
Dioden/Gleichrichter	2	1/1	1/1	4
Lautsprecherboxen				
Belastbarkeit W	6	6	6	je 6
Übertragungsbereich Hz	80-16000	80-16000	80-16000	80-16000
Standard-Zubehör				
Lautsprecher-Anschlußkabel	+	-	-	+
Sonder-Zubehör				
Stereo-Verstärker-Anschlußkabel	+	+	+	-
Abmessungen und Gewichte				
Maße (Breite x Höhe x Tiefe) mm	350 x 125 x 265	373 x 160 x 350	370 x 160 x 415	370 x 188 x 335
Gewicht kg	5,1	7,1	8,9	10,3

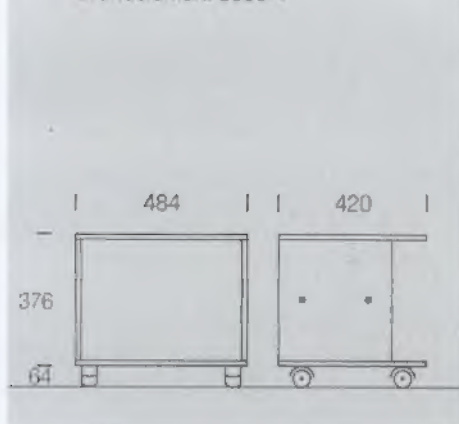
Dual System 3000

Das variable Regalsystem für alle Dual
HiFi-Komponenten.



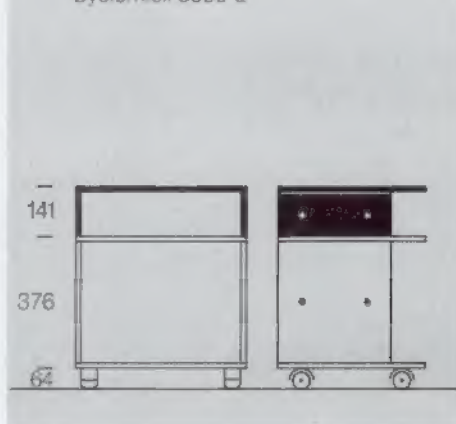
systematisch kombinieren

Grundelement 3000-1



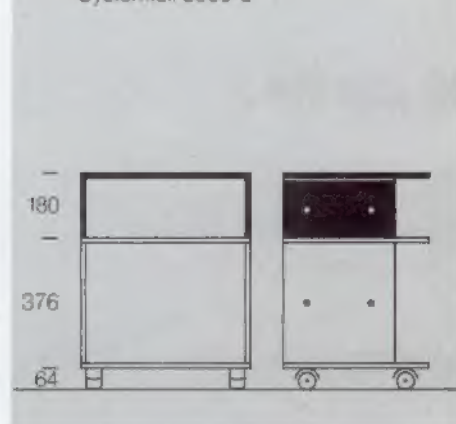
Das Grundelement 3000-1 besteht aus Bodenplatte, 4 Rollen, einer Rückenstütze, 2 Seitenteilen und dem Oberteil. Die Steiffläche des Oberteils ist auf alle Dual-Heimanlagen sowie die Kompakt-Anlagen KA 12 L, KA 215 L und KA 230 abgestimmt. Zwischen Oberteil und Bodenplatte ergeben sich Schallplattenfächer. Die erforderlichen elastischen Bänder, Halteklappen sowie ein Halter für Kopfhörer sind im Bausatz enthalten.

Systemteil 3000-2



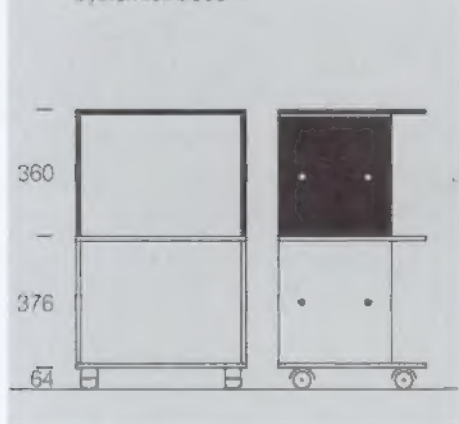
Das Systemteil 3000-2 ist in seinen Maßen auf Dual-Tuner, Verstärker und Receiver mit einer Gerätehöhe von 108 mm abgestimmt. Es wird über den mitgelieferten Rückensteg fest mit dem Grundelement 3000-1 verbunden. Durch die freie Fläche des Oberteils sind zahlreiche Gerätekombinationen möglich. Zum Beispiel Plattenspieler und Verstärker, Heimanlagen und Tuner, Cassettendeck und Receiver.

Systemteil 3000-3



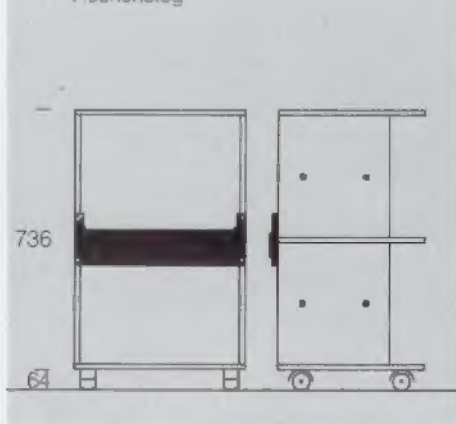
Das Systemteil 3000-3 wurde speziell für Geräte mit einer Höhe von 150 mm, wie z. B. CV 1400/CV 1600 und CT 1440/CT 1640, entwickelt. Die Befestigung erfolgt über den mitgelieferten Rückensteg wahlweise am Grundelement oder – soweit vorhanden – am Systemteil 3000-2.

Systemteil 3000-4



Das Systemteil 3000-4 entspricht in seinen Abmessungen allen Dual-Geräten mit schwenkbarer Abdeckhaube sowie den Cassettendecks C 901, C 919 und C 939 bei senkrechter Aufstellung. Auch Kompakt-Anlagen mit 420 mm Breite finden darin ihren Platz. Das 3000-4 ist ebenfalls mit allen anderen Systemteilen beliebig kombinierbar.

Rückensteg



Der zu jedem Systemteil gelieferte Rückensteg sorgt für eine stabile Verbindung der einzelnen Bauelemente und dient gleichzeitig zur Abdeckung aller Verbindungs- und Zuführungsleitungen. Der Rückensteg wird in T-förmiger Anordnung über der gesamten Breite befestigt. Das garantiert auch bei mehrfacher Teilekombination und dem »Dual-Turm« die nötige Stabilität. Sämtliche Maße in den technischen Zeichnungen sind in Millimetern angegeben.



Bei horizontaler Anordnung der Elemente werden die Seitenwände miteinander verschraubt. Alle Bohrungen sind entsprechend vorbereitet. Das Befestigungsmaterial und Kunststoffkappen zum Abdecken von Schrauben werden mitgeliefert.

Musik für Augen und Ohren.



»System 3000« heißt die neue Lösung aller Platzprobleme für HiFi-Componenten. Ein variables Regalsystem, das Sie nach und nach komplettieren können. Maßgeschneidert für alle Geräte aus dem Dual-Programm – für Schallplatten und Cassetten.

Unaufdringlich paßt es sich jeder Raumaufteilung an und verbindet die HiFi-Componenten zur eleganten optischen Einheit. Zur vollkommenen Harmonie von Technik und Design.

Leicht montierbare Systemteile

»System 3000« besteht aus vier Regalelementen, die untereinander beliebig kombinierbar sind. Jedes einzelne dieser Elemente ist als Bausatz erhältlich. Mit vorbereiteten Bohrungen, passenden Schrauben und einer leichtverständlichen Bauanleitung. Sie brauchen nicht mehr als einen Schraubenzieher.

Nußbaum und schwarz

Seine Anpassungsfähigkeit an die Einrichtung von Wohnräumen beweist »System 3000« auch durch die Farbausführungen in Nußbaum und schwarz. Denn die Seiten eines Systemteils sind verschiedenfarbig. So erhalten Sie durch Drehen während der Montage mit einem Bausatz wahlweise ein Nußbaumelement oder ein mattschwarzes Design.

Zum Beispiel

An wenigen Beispielen können Sie die Vielfalt des »System 3000« erkennen. Kombinationen hoch oder quer. Für einzelne Componenten oder ein ganzes Programm. Stets haben Sie die optimale Lösung. Optimal im Design – optimal in den Platzverhältnissen und optimal im Preis. Wenn »Ihre Lösung« schon dabei ist, brauchen Sie diese Bilder nur Ihrem Fachhändler vorzulegen. Wenn nicht, dann kombinieren Sie aus den vielen Möglichkeiten Ihren Traum aus Technik und Design.



Dual – HiFi beim Fachhandel

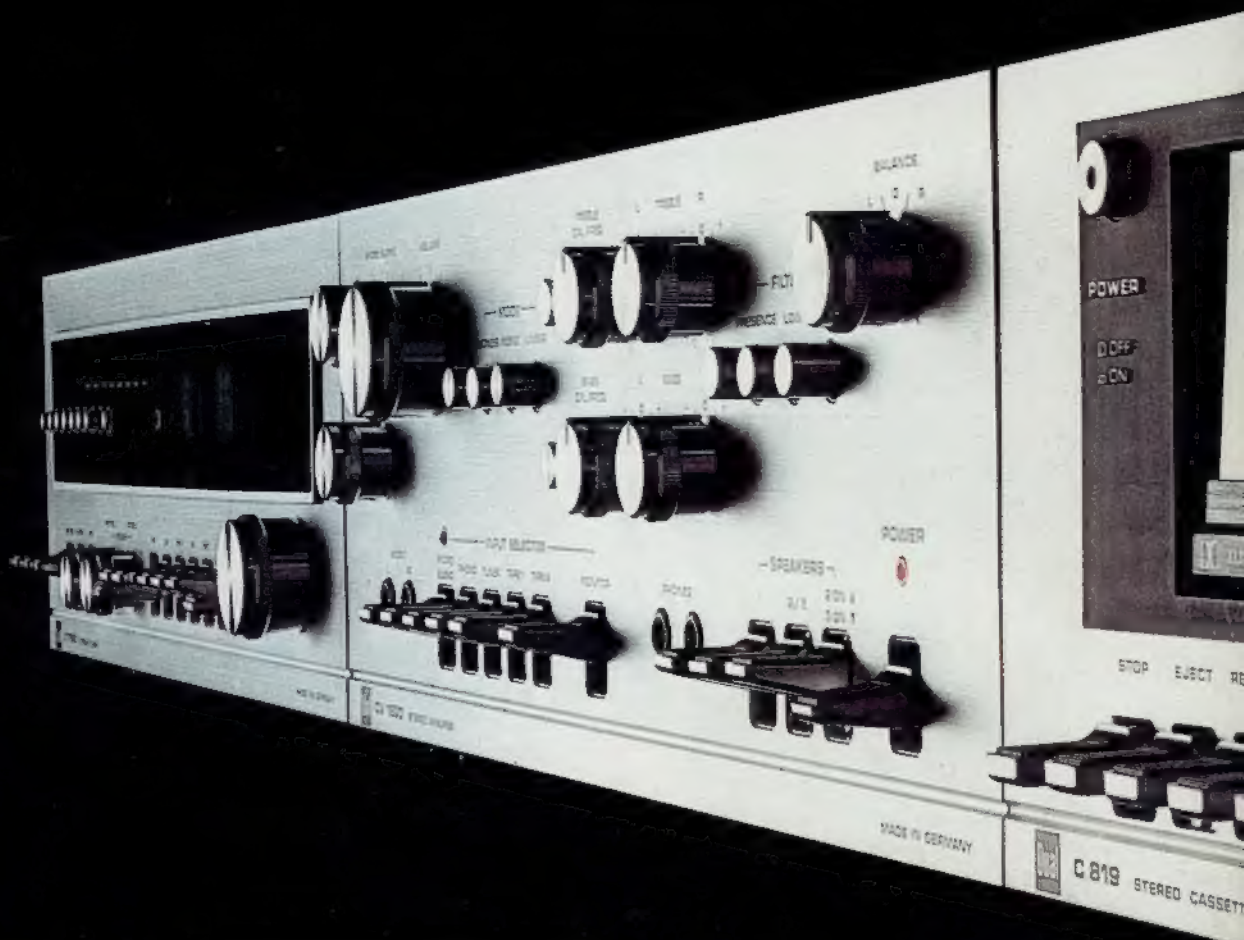
Auch daran erkennen Sie einen guten Fachhändler: Er führt, was die meisten Musikfreunde sich wünschen – HiFi von Dual.

Lassen Sie sich von ihm informieren. Er berät Sie objektiv und demonstriert Ihnen gern Dual-Geräte. Fragen Sie nach Kundendienst, nach Garantie und nach dem Verhältnis von Preis und Leistung.

Hören Sie die Antwort und Sie werden verstehen, warum sich so viele HiFi-Kenner für Dual entscheiden.

Dual Zum
guten Ton
gehört
Dual

Printed in Germany W 296-TO-pull-V



Dual Gebrüder Steidinger
7742 St. Georgen/Schwarzwald

Änderungen und Liefermöglichkeit
bleiben vorbehalten.